



Post aktuell  
an alle  
Haushalte

# Die Sassenburg



Dannenbüttel • Grußendorf • Neudorf-Platendorf • Stüde • Triangel • Westerbeck

LINUS WITTICH Medien KG  
www.epaper.wittich.de/5314

5314 / Jahrgang 12

Ausgabe 08/2020 / Freitag den 28. August 2020

## Einwohnerzahlen der Gemeinde steigen weiter

Aus der aktuellen Bevölkerungsfortschreibung des Landesamtes für Statistik mit dem Stand: 31.12.2019 geht hervor, dass die Einwohnerzahl in der Gemeinde Sassenburg auf mittlerweile 11.894 Einwohner gestiegen ist. Diese Bevölkerungsfortschreibung hat seine Basis in der Volkszählung (Zensus) von 2011.

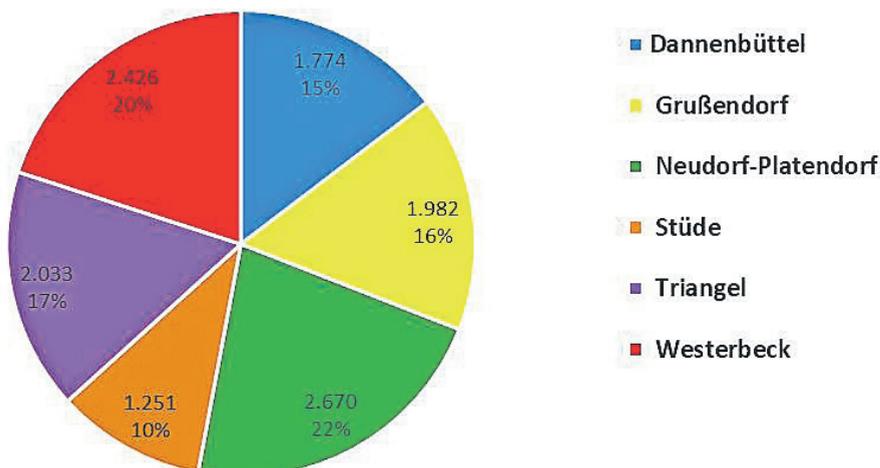
Aus der Gemeinde geführten Statistik, laut Einwohnermelderegister, geht hervor, dass die Gemeinde Sassenburg zum 31.12.2019 eine Einwohnerzahl von insgesamt 12.097 Einwohnern umfasst hat.

Zum 01.07.2020 betrug die Einwohnerzahl der Gemeinde Sassenburg übrigens 12.136 Einwohner.

Aus dem nachfolgenden Diagramm ergeben sich die Einwohnerzahlen und der prozentuale Anteil für die einzelnen Ortschaften.

Einwohnerzahlen aufgeteilt in Ortschaften

Stand: 01.07.2020



# Ärztlicher Notdienst

## Ärztlicher Notfalldienst im Landkreis Gifhorn

Ambulante Notfälle werden in der Bereitschaftsdienstpraxis der niedergelassenen Ärzte versorgt. Die Kassenärztliche Bereitschaftsdienstpraxis befindet sich auf dem **Gelände des neuen Klinikums, Campus 6 in 38518 Gifhorn.**

**Zentrale Notdienstnummer: 116 117**

Patienten wählen die 116117 und müssen dann nach einer automatischen Aufforderung ihre Postleitzahl angeben, um an die zuständige Stelle - im Kreis Gifhorn die Bereitschaftsdienstpraxis - weitergeleitet zu werden. Sollte die Automatik die Postleitzahl nicht erkennen, wird der Anruf an ein Callcenter weitergeleitet.

**Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen sollte unverzüglich der Notarzt über den Notruf 112 gerufen werden!**

## Zahnärztlicher Notfalldienst

Unter der Tel. 05371/935351 sowie unter [www.zahnnotdienstgifhorn.de](http://www.zahnnotdienstgifhorn.de) sind die Adressen und Telefonnummern der diensthabenden Kollegen der Kreisstelle Gifhorn (Stadt und Landkreis) zu erfahren.

## Krisendienst Landkreis Gifhorn

In Notsituationen und bei psychischen Belastungen.

Freitags: 13.00 - 19.00 Uhr

Samstags, Sonntags, Feiertage: 11.00 - 19.00 Uhr

**Tel. 0800-82 82 333 (kostenfreier Anruf)**

## Sozialstationen

Der Notdienst der Sozialstation des DRK ist rund um die Uhr unter folgender Telefonnummer erreichbar:

### Sozialstation Gifhorn: (0 53 71) 80 46 00

(Zuständigkeitsbereich: Neudorf-Platendorf, Triangel, Westerbeck und Dannenbüttel)

### Sozialstation Grußendorf: (0 53 79) 98 14 20

(Zuständigkeitsbereich: Grußendorf und Stüde, Samtgemeinden Boldecker Land und Brome).

## Giftinformations-Notfallnummer

**0551 - 1 92 40**

(Kostenlose ärztliche Beratung rund um die Uhr bei Vergiftungen - auf Wunsch erfolgt Rückruf) Das Giftinformationszentrum-Nord der Länder Bremen, Hamburg, Niedersachsen und Schleswig-Holstein (GIZ-Nord) ist seit mehr als sechs Jahre offiziell für alle Beratungen in akuten Vergiftungsfällen in den Trägerländern zuständig ([www.giz-nord.de](http://www.giz-nord.de)). Wir beraten die Bevölkerung als auch medizinisches Fachpersonal.

GIZ-Nord - Giftinformationszentrum-Nord der Länder Bremen, Hamburg, Niedersachsen und Schleswig-Holstein, Robert-Koch-Straße 40, 37075 Göttingen, Fax: 0551 - 3 83 18 81,

E-Mail: [Giznord@med.uni-goettingen.de](mailto:Giznord@med.uni-goettingen.de)

## Wir bringen Farbe in Ihre Anzeige!

Beraten. Gestalten. Drucken.

Tel.: 05622 8006 - 0  
info@wittich-fritzlar.de



Fotolia: Richard Lister

- Anzeige -

BIS ZU  
**45% AUF  
MODERN  
ENERGY!**



**BAFA  
Förderung  
Heizung 2020**

Jetzt von den starken Förderprogrammen des Bundes profitieren! Wir zeigen's Ihnen ... und dazu die neueste Heizungstechnik.

29399 Wahrenholz  
Schulstraße 23  
0 58 35/9 60-0  
[www.m-s-m.de](http://www.m-s-m.de)

**MIT SICHERHEIT  
MEISTERHAFT**



## Wichtige Rufnummern

### Öffnungszeiten der Sassenburger Postagenturen

Allgemeine Informationen und Fragen werden über die folgende Hotlinenummer beantwortet:

**0173/7278598**

**Grußendorf ab 02.05.2017 - neu -**  
Alte Landstraße 2 („Big Durst“ Getränkemarkt)  
38524 Sassenburg

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag .....08.30 - 18:00 Uhr  
Samstag .....08.30 - 11.00 Uhr

**Neudorf-Platendorf (Brief- u. Päckchenmarkenverkauf, Annahme von Paketen, Päckchen u. Retouren)**  
Dorfstraße 48 B  
38524 Sassenburg

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag .....16.30 - 17.30 Uhr  
Samstag .....10.00 - 11.00 Uhr

**Triangel**  
HADI-Markt  
Gifhorer Straße 20  
38524 Sassenburg

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag .....09.00 - 13.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag .....09.00 - 13.00 Uhr, 14.00 - 16.00 Uhr

**Westerbeck**  
Im Schönen Winkel 4  
38524 Sassenburg

**Öffnungszeiten:**  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag.08.00 - 10.00 Uhr  
Mittwoch .....13.30 - 15.30 Uhr  
Samstag .....08.00 - 09.00 Uhr

## Wichtige Rufnummern

### Aufgliederung der Schornsteinfegerbezirke in der Gemeinde Sassenburg

**Dannenbüttel, Neudorf-Platendorf, Triangel und Dragen**  
Bezirksschornsteinfeger Hans-Jörg Haase  
Oldastr. 15  
38518 Gifhorn  
Telefon: 05371 - 59 08 31  
FAX: 05371 - 59 08 33

**Westerbeck und Neuhaus**  
Bezirksschornsteinfeger Sebastian Heinze  
Henschelstraße 12  
38518 Gifhorn  
Telefon: 05371 - 5 90 77 17  
Handy: 0151 - 176 457 83

**Grußendorf und Stüde**  
Bezirksschornsteinfeger Dieter Kolle  
Neudorf-Platendorf  
Dorfstraße 128 A  
38524 Sassenburg  
Telefon: 05378 - 98 11 53  
FAX: 05378 - 98 11 58  
MOBIL: 0171 - 56 22 082

Weitere Infos unter: [www.schornsteinfeger.de](http://www.schornsteinfeger.de)

### Fernsprechnummern der Feuerwehren

**Gemeindebrandmeister:**  
Holger Bellwart, Stüde..... Tel. 0171 / 78 41 734

**Stellv. Gemeindebrandmeister:**  
Frank Ortman, Grußendorf..... Tel.: 05379 - 5 28

**Stellv. Gemeindebrandmeister:**  
Matthias Fricke ..... Tel.: 05379 - 16 20

| Ortsteil           | Ortsbrandmeister | Telefon          |
|--------------------|------------------|------------------|
| Dannenbüttel       | Oliver Schmitz   | 05371 - 6 22 00  |
| Grußendorf         | Friedhelm Lange  | 05379 - 3 41     |
| Neudorf-Platendorf | Roy Wallner      | 05378 - 98 00 74 |
| Stüde              | Matthias Fricke  | 05379 - 16 20    |
| Triangel           | Steffen Albrecht | 0175 - 40 68 423 |
| Westerbeck         | Carsten Lehrke   | 05371 - 65 33    |

### Fernsprechnummern der Gemeinde

Gemeindeverwaltung Sassenburg ..... (05371) 688-0  
Findorff-Schule, Neudorf-Platendorf (GS) ..... (05378) 215  
Hermann-Löns-Schule, Grußendorf (GS) ..... (05379) 325  
Grundschule Im Bunten Dreieck, Westerbeck (GS)  
..... (05371) 61032  
Integrierte Gesamtschule Sassenburg (IGS)  
..... (05371) 94120-0  
AWO-Kindertagesstätte Grußendorf ..... (05379) 1755  
Ev.-luth. Thomas-Kindergarten, Neudorf-Platendorf  
..... (05378) 981047

AWO-Kindertagesstätte Triangel ..... (05371) 6627  
AWO- Kindertagesstätte Westerbeck ..... (05371) 6189001  
Dorfgemeinschaftshaus Dannenbüttel ..... (0174) 7200787  
Dorfgemeinschaftshaus Grußendorf ..... (0162) 1846926  
Mehrzweckhalle Neudorf-Platendorf ..... (0174) 5140369  
Bürgerhaus Stüde ..... (05379) 9801010  
Sport- und Freizeitstätte Triangel ..... (0174) 7200787  
Jugendcafé Grußendorf ..... (05379) 1716  
Jugendcafé Neudorf-Platendorf ..... (05378) 653  
Schiedsfrau Marita Lemme, Westerbeck ..... (05371) 62088  
Polizeistation Westerbeck ..... (05371) 93 82 90  
Seniorenbeirat Vors. Rainer Knop ..... (05371) 69 49  
Wildschadenschätzer Hermann Brandt ..... (05371) 64 47  
Wildschadenschätzer Karsten Köther ..... (05378) 209

**Ordnungswesen der Gemeinde Sassenburg**  
..... [Ordnungswesen@Sassenburg.de](mailto:Ordnungswesen@Sassenburg.de)

### Sprechstunden der Gleichstellungsbeauftragten

Unsere Gleichstellungsbeauftragte Elke Matthies aus Neudorf-Platendorf bietet Sprechstunden nach Terminvereinbarung an. Für weitere Informationen erreichen Sie Frau Matthies wie folgt:

Telefonnummer: 05378 - 98 09 33  
E-Mail: [E1.Matthies@t-online.de](mailto:E1.Matthies@t-online.de)

### Ärzte

**Arzt für Allgemeinmedizin:**  
Hr. Carsten Steinkamp-Brokat,  
Grußendorf, Im Tütfeld 1 ..... Tel.: (05379) 13 30

**Hausärztliche Gemeinschaftspraxis:**  
Fr. Dr. Margarete Oelke-Hofmann u. Fr. Dr. Barbara Kreissl,  
Triangel, Gifhormer Str. 41 ..... Tel.: (05371) 60 22

**Arzt für Allgemeinmedizin:**  
Hr. Dr. Arnold Goldwerth,  
Triangel, Zum Holzplatz 2 ..... Tel.: (05371) 6 19 44 46

**Hausärztliche Gemeinschaftspraxis:**  
Fr. Constanze Appel u. Fr. Kerstin Ehnte,  
Westerbeck, Kleine Dorfstraße 6 ..... Tel.: (05371) 60 66

**Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis:**  
Hr. Dr. Jörg u. Fr. Annett Bischoff,  
Triangel, Lönsweg 1 ..... Tel.: (05371) 9 69 20

**Zahnarztpraxis:**  
Fr. Marit Lehr,  
Westerbeck, Kleine Dorfstr. 20 A .... Tel.: (05371) 61 80 15

**Kleintierpraxis:**  
Fr. Dr. Erika Schwartpaul,  
N.-Platendorf, Bahnhofstraße 13 ..... Tel.: (05378) 12 13

**Kleintierpraxis:**  
Hr. Dr. Avi Zokran,  
Westerbeck, Dannenbütteler Weg 31  
..... Tel.: (05371) 99 09 555

**Heide-Apotheke**  
Westerbeck, Kleine Dorfstr. 4 ..... Tel.: 05371 - 60 85

### Wasserverband Gifhorn

**Zentrale/Notdienst:** ..... Tel.: 05371 – 896-0

**Verbrauchsabrechnung:**  
Frau Müller: ..... Tel.: 05371 – 896-162

**Wasser/Abwasser:**  
Service ..... Tel.: 05371 – 896-137  
E-Mail: [info@wvvgf.de](mailto:info@wvvgf.de)  
Homepage: [www.wasserverband-gifhorn.de](http://www.wasserverband-gifhorn.de)

### Strom- und Gasversorgung

#### LSW LandE-Stadtwerke Wolfsburg GmbH&Co.KG

Gasversorgung im Landkreis Gifhorn GmbH  
Entstörungsdienst Strom ..... Tel.: 05362 - 12-273  
Entstörungsdienst Gas ..... Tel.: 05362 - 12-274  
Kundenzentrum Gifhorn ..... Tel.: 05371 - 802-217  
LSW Zentrale Wolfsburg ..... Tel.: 05361 - 189-0  
LSW Netz GmbH ..... Tel.: 05362 - 12-0

## Wichtige Rufnummern

### Gemeinde Sassenburg Bokensdorfer Weg 12 38524 Sassenburg

**Telefon:** (05371) 6 88-0

**E-Mail:** [gemeindeverwaltung@sassenburg.de](mailto:gemeindeverwaltung@sassenburg.de)

**Telefax:** (05371) 6 88-15 o. (05371) 6 88-77

**Internet:** [www.sassenburg.de](http://www.sassenburg.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Dienstag und Donnerstag

Mittwoch geschlossen

08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Stand ab: 11.06.2020**

#### Stabstelle - Bürgermeister

| Name/Aufgabengebiet   | Zimmer | Telefon | E-Mail Adresse   |
|---|--------|---------|--|
| <b>Volker Arms</b><br>Bürgermeister   | 24     | 6 88-88 | <a href="mailto:volker.arms@sassenburg.de">volker.arms@sassenburg.de</a>                   |
| <b>Christin-Marie Beith</b><br>Sekretariat, Mitteilungsblatt, Ratsangelegenheiten | 23     | 6 88-81 | <a href="mailto:christin-marie.beith@sassenburg.de">christin-marie.beith@sassenburg.de</a> |

#### Fachbereich I - Bürgerservice

| Name/Aufgabengebiet   | Zimmer   | Telefon                                  | E-Mail Adresse   |  |
|---|--|--|--|--|
| <b>Dirk Behrens</b><br>Fachbereichsleiter/Allg. Vertreter des Bürgermeisters  | 22   | 6 88-10                                  | <a href="mailto:dirk.behrens@sassenburg.de">dirk.behrens@sassenburg.de</a>           |  |
| <b>Dagmar Jacobs</b><br>Schulen, Sport, Kindertagesstätten  | 28   | 6 88-12                                  | <a href="mailto:dagmar.jacobs@sassenburg.de">dagmar.jacobs@sassenburg.de</a>         |  |
| <b>Doris Rehse</b><br>Standesamt, Feuerwehr   | 27   | 6 88-33                                  | <a href="mailto:doris.rehse@sassenburg.de">doris.rehse@sassenburg.de</a>             |  |
| <b>Svenja Rönneberg</b><br>Friedhöfe, Wahlen, Bürgerbüro  | 25   | 6 88-34                                  | <a href="mailto:svenja.roenneberg@sassenburg.de">svenja.roenneberg@sassenburg.de</a> |  |
| <b>Peggy Brandes</b><br><b>Daniela Bloch</b><br><b>Petra Schmidt</b><br><b>Patricia Zander</b> (Dorfgemeinschaftshäuser)<br>Bürgerbüro, Ausweise, Gewerbe, Fundsachen, Fischereischeine | 1  | 6 88-31<br>6 88-32<br>6 88-30<br>6 88-35 | <a href="mailto:meldeamt@sassenburg.de">meldeamt@sassenburg.de</a>                   |  |
| <b>Petra Rasper</b> (dienstags, donnerstags)<br>Außendienstmitarbeiterin  | 29   | 688-19<br>0152 28 87 30 32               | <a href="mailto:petra.rasper@sassenburg.de">petra.rasper@sassenburg.de</a>           |  |
| <b>Nadine Lippel</b> (montags, dienstags und donnerstags 08:00 - 12:00 Uhr)<br>Ordnungswesen  | 29   | 6 88-18                                  | <a href="mailto:nadine.lippel@sassenburg.de">nadine.lippel@sassenburg.de</a>         |  |
| <b>Ramona Klaua</b><br>Sozialkoordination   | Jugendförderung Sassenburg<br>Buchhaltung<br>Rathaus                             | 18                                       | 688-13   | <a href="mailto:ramona.klaua@sassenburg.de">ramona.klaua@sassenburg.de</a>         |
| <b>Claudia Standtke</b><br>Gemeindejugendpflegerin  | Jugendförderung Sassenburg<br>IGS Sassenburg, Hauptstr. 109,<br>Mensa, Zimmer N7 | N 7 / 18                                 | 99 07 55   | <a href="mailto:claudia.standtke@sassenburg.de">claudia.standtke@sassenburg.de</a> |

#### Fachbereich II - Technische Dienste

| Name/Aufgabengebiet   | Zimmer | Telefon   | E-Mail Adresse   |
|---|--------|-----------|--|
| <b>Jörg Wolpers</b><br>Fachbereichsleiter                           | 33     | 6 88-66   | <a href="mailto:joerg.wolpers@sassenburg.de">joerg.wolpers@sassenburg.de</a>             |
| <b>Carmen Brechbühler</b><br>Bauplanung, Grundstücksangelegenheiten | 35     | 6 88-61   | <a href="mailto:carmen.brechbuehler@sassenburg.de">carmen.brechbuehler@sassenburg.de</a> |
| <b>Bettina Haag</b><br>Buchhaltung, Bauverwaltung                   | 34     | 6 88-63   | <a href="mailto:bettina.haag@sassenburg.de">bettina.haag@sassenburg.de</a>               |
| <b>Thomas Hahn</b><br>Hochbau                                       | 19     | 6 88 - 70 | <a href="mailto:thomas.hahn@sassenburg.de">thomas.hahn@sassenburg.de</a>                 |
| <b>Kerstin Kuhn</b><br>Hochbau                                      | 32     | 6 88-60   | <a href="mailto:kerstin.kuhn@sassenburg.de">kerstin.kuhn@sassenburg.de</a>               |
| <b>Nikolaos Kalousis</b><br>Tiefbau                                 | 20     | 6 88-68   | <a href="mailto:nikolaos.kalousis@sassenburg.de">nikolaos.kalousis@sassenburg.de</a>     |
| <b>Nadine Rudolph</b><br>Gebäudemanagement                          | 37     | 6 88-64   | <a href="mailto:nadine.rudolph@sassenburg.de">nadine.rudolph@sassenburg.de</a>           |
| <b>Michael-Reinhold Siegmund</b><br>Hochbau                         | 19     | 6 88-62   | <a href="mailto:reinhold.siegmund@sassenburg.de">reinhold.siegmund@sassenburg.de</a>     |
| <b>Alexander Weiße</b><br>Tiefbauverwaltung                         | 36     | 6 88-69   | <a href="mailto:alexander.weisse@sassenburg.de">alexander.weisse@sassenburg.de</a>       |
| <b>Sebastian Zielonko</b><br>Tiefbau                                | 20     | 6 88-67   | <a href="mailto:sebastian.zielonko@sassenburg.de">sebastian.zielonko@sassenburg.de</a>   |

#### Fachbereich III - Zentrale Dienste

| Name/Aufgabengebiet   | Zimmer | Telefon            | E-Mail Adresse   |
|---|--------|--------------------|--|
| <b>Klaus Duckstein</b><br>Fachbereichsleiter, Wirtschaftsförderung, Breitband | 14     | 6 88-20            | <a href="mailto:klaus.duckstein@sassenburg.de">klaus.duckstein@sassenburg.de</a>       |
| <b>Sabine Elbing</b><br>Steuern, Abgaben                                      | 17     | 6 88-21            | <a href="mailto:sabine.elbing@sassenburg.de">sabine.elbing@sassenburg.de</a>           |
| <b>Tatjana Hartmann</b><br>Steuern, Abgaben                                   | 17     | 6 88-29            | <a href="mailto:tatjana.hartmann@sassenburg.de">tatjana.hartmann@sassenburg.de</a>     |
| <b>Christina Eggeling</b><br>Gemeindekasse                                    | 15     | 6 88-22            | <a href="mailto:christina.eggeling@sassenburg.de">christina.eggeling@sassenburg.de</a> |
| <b>Heike Janz</b><br><b>Stefanie Hentschel</b><br>Allg. Kassenangelegenheiten | 16     | 6 88-23<br>6 88-28 | <a href="mailto:kasse@sassenburg.de">kasse@sassenburg.de</a>                           |
| <b>Mareike Hermann</b><br>Personalangelegenheiten                             | 12     | 6 88-25            | <a href="mailto:mareike.hermann@sassenburg.de">mareike.hermann@sassenburg.de</a>       |



# Bekanntmachungen

## Amt für regionale Landesentwicklung Braunschweig

Flurbereinigung Großes Moor, Landkreis Gifhorn 302

Az.: 4.1.1 GF 302 - 02/II

### Öffentliche Bekanntmachung

#### IV. Anordnung

In dem Flurbereinigungsverfahren Großes Moor, Landkreis Gifhorn 302, werden gemäß § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungs-gesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2794) die nachfolgenden Flurstücke nachträglich aus dem Verfahren ausgeschlossen.

| <b>Gemeinde Wahrenholz, Gemarkung Wahrenholz:</b> |    |            |   |
|---|----|------------|---|
| Flur  | 35 | Flurstücke | 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 3/2, 26/1, 26/2, 32/1  |
|   | 38 | Flurstücke | 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 37, 44, 45, 40/1, 40/2  |
|   | 39 | Flurstücke | 5, 6, 8, 15, 16, 9/1, 9/2, 9/3  |
| <b>Gemeinde Sassenburg, Gemarkung Stüde:</b>      |    |            |   |
| Flur  | 3  | Flurstücke | 1/1, 1/2, 1/4, 1/5, 1/6, 1/19, 1/21, 1/23, 1/50, 1/63, 1/67, 1/69, 1/70, 2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 3/9, 3/23, 3/33, 3/36, 3/38, 3/40, 3/41, 11/1, 13/1, 14/1, 26/1, 38/2, 39/2, 40/2, 41/2, 45/3, 46/3, 47/3, 48/3, 49/3, 50/3, 51/3, 52/3, 64/3, 69/2, 70/2, 71/2, 72/2, 75/2, 76/2, 77/2, 78/1, 79/1, 90/1, 92/1, 93/1, 94/1, 95/1, 96/1, 97/1, 98/1, 99/1, 100/1, 101/1, 102/1, 103/1, 104/1, 105/1, 106/1, 107/1, 108/1, 109/1, 116/1, 117/1, 118/1, 119/1, 120/1, 121/1, 123/1, 125/2, 130/2, 131/2, 132/2, 133/1, 134/1, 135/1, 136/1, 137/1, 138/1, 142/1, 143/1, 144/1, 146/1, 160/1, 161/1, 162/1, 163/1, 164/1, 165/1, 166/1 |

#### Begründung:

Durch Planänderungen und Änderungen im Zuteilungskonzept werden die o.g. Flurstücke für den Zweck der Flurbereinigung nicht mehr benötigt.

In dem Flurbereinigungsverfahren Großes Moor, Landkreis Gifhorn 302, werden gemäß § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungs-gesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2794) die nachfolgenden Flurstücke nachträglich zu dem Verfahren hinzugezogen.

| <b>Gemeinde Sassenburg, Gemarkung Westerbeck:</b>         |    |           |        |
|---|----|-----------|--------|
| Flur  | 1  | Flurstück | 248/30 |
| <b>Gemeinde Sassenburg, Gemarkung Neudorf-Platendorf:</b> |    |           |        |
| Flur  | 5  | Flurstück | 1/33   |
| Flur  | 5  | Flurstück | 3/7    |
| <b>Gemeinde Wahrenholz, Gemarkung Wahrenholz:</b>         |    |           |        |
| Flur  | 24 | Flurstück | 4      |

#### Begründung:

Die Zuziehung der o.g. Flurstücke geschieht aus planerischen Gründen zum Erreichen der Verfahrensziele. Außerdem dient sie dem Naturschutz durch Flächenbereitstellung für Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen.

Fläche des Verfahrens gemäß Einleitungsbeschlusses vom 06.07.2018..... 1945,9620 ha

Fläche des Verfahrens gemäß 3. Anordnung vom 14.04.2020 ..... 1976,6329 ha.

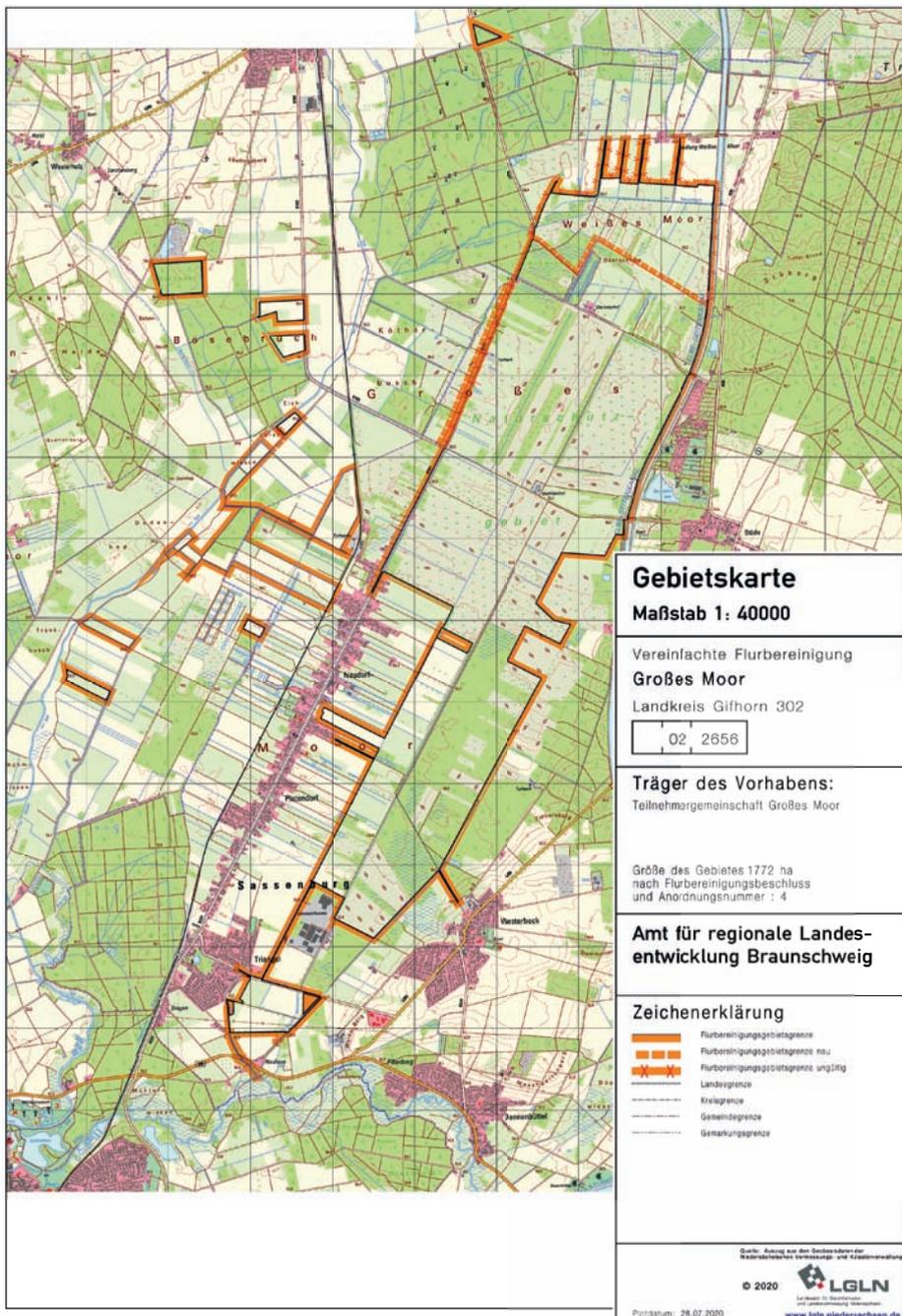
Die hinzuzuziehenden Flurstücke umfassen ..... 6,6732 ha

Die auszuschließenden Flurstücke umfassen ..... 211,4903 ha

Das Flurbereinigungsgebiet umfasst somit ..... 1771.8158 ha

#### Anmeldung unbekannter Rechte (§ 14 FlurbG)

Rechte an diesen Flurstücken, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungs-



**Gebietskarte**  
**Maßstab 1: 40000**

Vereinfachte Flurbereinigung  
**Großes Moor**  
 Landkreis Gifhorn 302

0 2656

**Träger des Vorhabens:**  
 Teilnehmergemeinschaft Großes Moor

Größe des Gebietes 1772 ha  
 nach Flurbereinigungsbeschluss  
 und Anordnungsnummer : 4

**Amt für regionale Landesentwicklung Braunschweig**

**Zeichenerklärung**

- Flurbereinigungsgebietsgrenze
- Flurbereinigungsgebietsgrenze neu
- Flurbereinigungsgebietsgrenze ungültig
- Landsgrenze
- Kreisgrenze
- Gemeindegrenze
- Gemarkungsgrenze

Quelle: Auszug aus den Seitenabgrenzungen der Katasterämter vommersee- und Klammerniederung  
 © 2020 LGLN  
 Landesentwicklung Niedersachsen  
 www.lgl.niedersachsen.de  
 Protokollnummer: 28.07.2020

verfahren berechtigen, sind innerhalb von drei Monaten bei der Flurbereinigungsbehörde anzumelden. Auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde hat der Anmeldende sein Recht innerhalb einer von der Behörde zu setzenden Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen.

Werden Rechte erst nach Ablauf der genannten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber des angemeldeten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

#### **Zeitweilige Einschränkung des Eigentums (§ 34 FlurbG)**

Von der Bekanntgabe des Flurbereinigungsbeschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes gelten folgende Einschränkungen:

In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören.

Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden. Sind eben genannte Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können sie im Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand wiederherstellen lassen, wenn dieses der Flurbereinigung dienlich ist.

Obstbäume, Beeresträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange - insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege - nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde beseitigt werden. Sind Eingriffe entgegen dieser Vorschrift vorgenommen worden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzpflanzungen anordnen.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Anordnung kann innerhalb eines Monats nach Zugang der Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift beim Amt für regionale Landesentwicklung Braunschweig, Friedrich-Wilhelm-Straße 3, 38100 Braunschweig, erhoben werden.

gez. Bodenstedt

Siegel

## Ihre Gemeinde informiert

### Nachruf

Herr

#### **Dieter Fuhrmann**

ist am 16.07.2020 im Alter von 82 Jahren verstorben.

Dieter Fuhrmann war von 1996 bis 2016 Ortsratsmitglied in Triangel und zeitweise Ortsbürgermeister und stellvertretender Ortsbürgermeister.

Er war darüber hinaus von 2006 bis 2016 Mitglied des Gemeinderates.

In dieser Zeit war er auch 5 Jahre stellvertretender Gemeindebürgermeister sowie fast 10 Jahre stellvertretender Ratsvorsitzender.

Für seinen herausragenden ehrenamtlichen Einsatz in der Gemeinde Sassenburg und insbesondere für die Ortschaft Triangel, danken wir Dieter Fuhrmann und werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Gemeinde Sassenburg

Volker Arms

Bürgermeister

Beate Morgenstern-Ostlender

Ortsbürgermeisterin

Triangel

### Ruhezeiten

#### **in der Gemeinde Sassenburg**

Gerade in letzter Zeit häufen sich im Ordnungsamt wieder die Beschwerden über Belästigungen in den Ruhezeiten. Deshalb hier nochmals die Ruhezeiten in der Gemeinde Sassenburg:

- **Sonn- u. Feiertage**
- **an Werktagen die Zeiten von 13:00 bis 15:00 Uhr, u. von 20.00 bis 7.00 Uhr**

In diesen Zeiten sind geräuschvolle Arbeiten im Freien, also der Betrieb von Rasenmähern, hand- bzw. motorbetriebenen Handwerksgeräten, wie z.B. Sägen, Bohr- oder Schleifmaschinen verboten.

Bitte denken Sie an Ihre Nachbarn und beeinträchtigen Sie nicht den Nachbarschaftsfrieden indem Sie sich über die Ruhezeiten in unserer Gemeinde hinwegsetzen.

### Sportförderung

#### **Antragsfrist für 2021**

**endet am 1. November 2020**

Die erfreuliche Vielfalt unseres örtlichen Vereinslebens, sowohl auf sportlicher, als auch auf kultureller und sozialer Ebene soll in unserer Gemeinde erhalten und ausgebaut werden.

So ist ein intaktes Gemeinschaftsleben in unserer Gemeinde ohne die Vereine nicht denkbar. Die Vereine sind wesentliche Bestandteile der örtlichen Gemeinschaft und erfüllen zahlreiche gesellschaftliche Aufgaben. Ein lebendiges Vereinsleben fördert das Zusammengehörigkeitsgefühl und erweitert das Angebot für Sport, Freizeit und Kultur.

Um auf Dauer ein möglichst reges Vereinsleben in der erforderlichen Vielzahl zu gewährleisten, unterstützt die Gemeinde die sporttreibenden Vereine auch finanziell. Sie gewährt unter anderem Zuschüsse für Investitionsmaßnahmen, aber auch für den Betrieb eines vereinseigenen Gebäudes, den Einsatz von Übungsleitern und die Beschaffung von Sportgeräten, Einrichtungs- und Ausstattungsgegenstände. Grundlage dafür ist die „Sportförderrichtlinie der Gemeinde Sassenburg“.

Die Gemeinde weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass Anträge der **sporttreibenden Vereine auf Investitionskostenzuschüsse oder dgl. für das Jahr 2021 bis zum 01.11.2020** gestellt sein müssen (§ 7 Abs. 5 der Sportförderrichtlinie). Nur dann besteht auch die Gewähr, dass über diese Anträge so rechtzeitig entschieden werden kann, dass entsprechende Mittel im Gemeindehaushalt 2021 zur Verfügung gestellt werden.

Bei Fragen steht Ihnen Frau Jacobs, Telefon: 0 53 71/688-12, gern zur Verfügung.

- Anzeige -



Helfen und Begleiten

MOHR

Bestattungen

info@mohr-bestattungen.de  
www.mohr-bestattungen.de

Eigene Trauerhalle.

Mühlenkamp 11, 38442 Wob-Fallersleben  
Telefon 05362 9880-0

Oppelner Straße 3, 38440 Wolfsburg  
Telefon 05361 3030-0

# Sportförderrichtlinie der Gemeinde Sassenburg

## Präambel

Sport ist bei vielen Menschen ein wichtiger Bestandteil des täglichen Lebens. Seine sozial- und gesundheitspolitische Bedeutung ist unbestritten. Die Sassenburger Sportlandschaft ist schon seit Jahren durch eine rege Teilnahme der Bürgerinnen und Bürger am Vereinsleben und durch häufig hervorragende Leistungen der Mitglieder gekennzeichnet.

Ziel der Gemeinde Sassenburg war und ist es daher auch künftig, den Breitensport, jedoch auch den Leistungssport zu beleben und zu fördern. Gerade im Kinder- und Jugendbereich ist das Engagement der Vereine von großer Bedeutung; die Vereine erfüllen hier wichtige soziale und pädagogische Aufgaben.

Die Gemeinde Sassenburg ist bestrebt, die örtlichen Vereine im Rahmen ihrer finanziellen Möglichkeiten auf der Grundlage der nachstehenden Richtlinie zu unterstützen und damit das hiesige Vereinsleben zu fördern.

## § 1

### Zuschussberechtigte

Zuwendungen können grundsätzlich nur Vereinen gewährt werden,

- die in das Vereinsregister beim zuständigen Amtsgericht eingetragen und in der Gemeinde Sassenburg ansässig und
- die als gemeinnützig im Sinne der jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeinnützigkeit anerkannt und
- die mindestens seit 6 Monaten Mitglied des Landessportbundes Niedersachsen oder einer dem Landessportbund Niedersachsen oder dem Deutschen Sportbund angeschlossenen Organisation sind.

## § 2

### Sporthallen

1. Die Gemeinde stellt den Sport treibenden Vereinen die gemeindlichen Sporthallen einschließlich Toiletten- und Umkleebereiche im Rahmen eines Belegungsplanes zur Verfügung und trägt die Unterhaltungskosten in vollem Umfang.
2. Die Sport treibende Vereine haben das Recht, die IGS 3-Feld-Schulsporthalle in Westerbeck des Landkreises Gifhorn außerhalb der Schulzeiten im Rahmen eines Belegungsplanes (Abstimmung mit dem Landkreis Gifhorn bzw. mit der Leitung der IGS) und der Benutzungsordnung kostenlos zu nutzen. Das Nutzungsrecht beschränkt sich auf die für die Sporteinrichtungen ausgelegten Nutzungsarten.

## § 3

### Nutzung der Festplätze

1. Die Vereine können für eigene Veranstaltungen, beispielsweise die Schützenvereine für die Durchführung der jährlichen Schützenfeste, die gemeindlichen Festplätze kostenlos nutzen.
2. Die anfallenden Strom- und Wasserkosten sind mit der Gemeinde abzurechnen.

## § 4

### Gebäudeunterhaltung

1. Zum Betrieb vereinseigener Gebäude erhalten die Sport treibenden Vereine einen jährlichen Unterhaltungskostenzuschuss in Höhe 50 % der zuwendungsfähigen Kosten, höchstens jedoch 3.500 Euro.
2. Zu den zuwendungsfähigen Kosten zählen: Kosten für Strom, Gas, Wasser, Heizung sowie Gebühren für Müll und Schornsteinfeger, Gebäudeversicherungsbeiträge, Reinigung (Lohn, Reinigungsmittel, Papierhandtücher, Toilettenpapier, Kleingeräte wie Wischer, Besen, Putzlappen und dgl. in handelsüblichen Mengen). Ferner Reparatur- bzw. Instandsetzungsarbeiten am Gebäude wie Reparaturverglasung (wenn nicht durch Glasversicherung abgedeckt), Anstrich der Innenräume, Austausch von Leuchtmittel usw.
3. Zu den nicht zuwendungsfähigen Kosten zählen bspw. Aufwendungen für das Außengelände, Ausgaben für die Unterhaltung eines Geschirrspülers, Erwerb Ausstattungsgegenstände für das Vereinsheim, Eigenleistungen von Renovierungsarbeiten, Telefonkosten, GEZ-Gebühren und dgl.
4. Berechnungsgrundlage sind die nachzuweisenden Ausgaben des jeweiligen Vorjahres, die **spätestens am 01.10. im Antragsjahr** einzureichen sind. Die Auszahlung erfolgt spätestens vier Wochen nach Vorlage der prüffähigen Unterlagen, frühestens jedoch zum 30.04. eines Jahres. Sollte der Haushalt des entsprechenden Jahres bis dahin noch nicht genehmigt sein, erfolgt die Auszahlung unmittelbar nach vorliegender Genehmigung.
5. Für die Gewährung eines jährlichen Unterhaltungskostenzuschusses ist die Voraussetzung, dass die Gebäude vollständig auf eigene Kosten und ohne gewerbliche Nutzung betrieben werden; gewerbliche Nutzung: eine Tätigkeit des Vereins mit Gewinnerzielungsabsicht, die nicht seiner Vereinsarbeit entspricht wie bspw. mietweise Überlassung der Räumlichkeiten, Abschluss von Pacht – und Getränkeliieferungsverträgen, Durchführung kommerzieller Veranstaltungen wie Konzerte, Festveranstaltungen, Flohmärkte und dgl..
6. Der jährliche Unterhaltungskostenzuschuss (Höchstbetrag 3.500,00 Euro) ist alle drei Jahre prozentual an die Preisentwicklung anzupassen. Gemessen wird diese anhand der Veränderung des Verbraucherpreisindex für Deutschland (herausgegeben vom Statistischen Bundesamt); Basisjahr für die Anpassung ist der Indexwert Januar 2014.

### § 5 Förderung des Sportstättenbaus

1. Grundsätzlich werden Baumaßnahmen (Neubau, Erweiterung und Sanierung) gefördert, die mit einer sportlichen Nutzung zusammenhängen. Die Berechnung und Höhe der Förderung erfolgt nach den jeweilig geltenden Grundsätzen, die der Kreissportbund Gifhorn (KSB) für seine Bezuschussung anwendet.
2. Die Anträge auf Förderung sind parallel mit der Antragsstellung beim KSB zu stellen.
3. Bei einer größeren Maßnahme, deren Kostenkalkulation über 400.000 Euro (brutto) liegt, kann die Gemeinde über Abs. 1 hinaus einen rückzahlbaren Zuschuss in Höhe von bis zu 200.000 Euro gewähren.  
Dieser Zuschuss ist beginnend ab dem 2. Jahr nach vollständiger Auszahlung innerhalb von dann 30 Jahren zu jährlich gleichen Anteilen zuzüglich einer Verzinsung des noch zurückzahlenden Restbetrages analog des aktuellen Zinssatzes zum Zeitpunkt der Bezuschussung für ein KfW-Investitionsdarlehen zurückzuzahlen. Die Verzinsung beginnt dementsprechend im 2. Jahr nach vollständiger Auszahlung; davor werden keine Zinsen erhoben.
4. Die Dauer der Zweckbindung wird im Einzelfall festgesetzt, bei einer Förderung nach Abs. 3 auf 30 Jahre.  
Bei Unterschreitung der Zweckbindungsdauer besteht ein Rückforderungsanspruch. Dieser bemisst sich für die Förderung nach Abs. 1 anteilig nach der bisherigen Nutzungsdauer und nach Abs. 3 nach dem noch zurückzahlenden Restbetrag.

### § 6 Sonstige Leistungen der Gemeinde

Die Gemeinde zahlt den Sport treibenden Vereinen anteilige Zuschüsse für Übungsleiter mit einem jährlichen Gesamtumfang von 15.000 Euro. Die Aufteilung dieses Gesamtbetrages auf die Vereine erfolgt nach den tatsächlich geleisteten und vom Kreissportbund anerkannten Übungsleiterstunden des Vorjahres; die Auszahlung für das jeweilige Kalenderjahr erfolgt zum 30.06. eines Jahres.

### § 7 Sonstige Förderung

1. Zuschussanträge für die Beschaffung von Sportgeräten, Einrichtungs- und Ausstattungsgegenständen für die jeweilige Sportart werden nur dann gefördert, wenn sie unmittelbar einem sportlichen Zweck dienen. Der max. Zuschussbetrag beträgt 40% der zuschussfähigen Kosten.
2. Nicht gefördert werden Gebrauchsgegenstände wie Bälle, Netze, Sportbekleidung sowie Gegenstände, die einem ständigen Verschleiß unterliegen, z. B. Sportbänder, Selle und dgj.
3. Zuschussanträge für weitere Fördermaßnahmen (Instandsetzungsmaßnahmen an Sportanlagen ohne Berücksichtigung von Eigenleistungen) werden nur dann mit max. 40% der zuschussfähigen Kosten gefördert, wenn der Aufwand über den regelmäßigen Unterhalt hinausgeht und die zuwendungsfähigen Kosten mindestens 1.500 Euro pro Maßnahme betragen.

4. Anschaffungen von Geräten zur Pflege und zum Unterhalt der Vereinssportanlagen werden mit max. 40% höchstens jedoch 10.000 Euro gefördert. Die Anschaffungskosten müssen mindestens pro Gerät 1.000 Euro betragen.
5. Anträge, einschließlich eines Angebots bzw. Kostenvoranschlages, das nicht älter als 3 Monate ist, sind förmlich zu stellen und müssen bis **spätestens zum 1. November eines Jahres** eingereicht werden, wenn die Förderung im nachfolgenden Jahr gewünscht ist.
6. Die Auszahlung des Förderbetrages erfolgt nach Rechnungsvorlage. Erhöhen sich nach Rechnungsvorlage die Gesamtkosten um mehr als 10%, so wird über die Zuschussgewährung neu entschieden.
7. Über weitere Fördermaßnahmen, die von dieser Vereinbarung nicht erfasst sind, wird im Einzelfall entschieden.

### § 8 Gültigkeit der Richtlinie

1. Diese Richtlinie tritt rückwirkend zum 01.05.2016 in Kraft.

Sassenburg, 24.06.2016

  
Volker Arms  
Bürgermeister

## Der Hund - Der Freund des Menschen

### Hundekothaufen

Wiederholt gehen bei der Gemeinde Sassenburg Beschwerden über umherlaufende und unbeaufsichtigte Hunde und deren Hinterlassenschaften ein.

Auch viele Hundebesitzer, Anlieger und Grundstücksbesitzer beschwerten sich über Hundekot. Die Tretminen, die von den Hunden auf die Bürgersteige, Grünstreifen, Hofeinfahrten und sogar auf die Privatgrundstücke gesetzt werden, sind für Viele ein Grund zum Ärgernis. **Inbesondere für Menschen mit besonderen Einschränkungen wie z. B. Rollstuhlfahrer oder Blinde sind die Hinterlassenschaften ein Ärgernis.** Unter Umständen können Sie den Haufen nicht ausweichen.

Sogar die Spielplätze und die Sandkästen werden als Hundetoilette missbraucht. Wer das Pech hat, dass an seinem Grundstück viele Spaziergänger mit Hunden vorbeikommen, der kann sich schon darüber aufregen, dass er den Hundekot für viele Hundebesitzer beseitigen darf.

Die Bequemlichkeit der einen Seite wird auf dem Rücken der anderen ausgetragen. Werden manche dieser „Umweltsünder“ im persönlichen Gespräch auf ihre Pflichten aufmerksam gemacht, dann zeigen diese eher Unmut als Verständnis.

Dass dies auch anders geht, zeigen die Hundehalter, die beim Gassigehen eine Tüte dabei haben, um die Hinterlassenschaften aufzuheben und als Abfall zu entsorgen. Dazu sind die Hundehalter nach den in der Gemeinde Sassenburg geltenden Vorschriften sogar verpflichtet. Eigentlich eine Selbstverständlichkeit im Zusammenleben mit- und nebeneinander.

Hundeleute und eben jene, die es nicht sind. Hat ein Einwohner einen Hundehalter bei einem der vorher genannten Delikte beobachtet und erweist sich dieser im persönlichen Gespräch uneinsichtig, so besteht die Möglichkeit der Anzeige beim Ordnungsamt. Dabei ist zu bedenken, dass dem Beschuldigten die Zuwiderhandlung der Vorschriften bewiesen werden muss. Dies kann dadurch erfolgen, dass sich min. zwei Zeugen finden, die bereit sind, auch vor Gericht, gegen den Hundehalter auszusagen. Wichtig ist dabei, dass die Zeugen den Vorfall genau gesehen haben, den Namen des Hundehalters angeben und den Hund eindeutig identifizieren können. Sie müssen den Tatvorgang, die genaue Tatzeit, den Tatort und den Tatort benennen können. Am einfachsten ist es dann, eine kurze schriftliche Schilderung des Vorganges mit diesen Angaben aufzusetzen und dem Ordnungsamt zuzuleiten - gerne auch per Email an [ordnungswesen@sassenburg.de](mailto:ordnungswesen@sassenburg.de).

Unter diesen Voraussetzungen ist es kein Problem, dann ein angemessenes Bußgeld festzusetzen und somit den Hundebesitzern zu verdeutlichen, dass hier eine Ordnungswidrigkeit vorliegt und kein Kavaliersdelikt. Die Bußgelder, die hier festgesetzt werden, können bis zu 5.000,- € betragen.

Schließlich ist das, was so ein Hund je nach Größe und Art des Futters hinterlässt, nicht nur unästhetisch und abstoßend, sondern auch gesundheitsgefährdend. Hundekot ist ein Nährboden für Viren, Bakterien und Würmer. Wer in so einen Hundhaufen hineintritt, trägt den infektiösen Schmutz an seinen Schuhsohlen mit in die eigene Wohnung oder in das Auto.

**Wir bitten alle Hundebesitzer, sich vor dem Gassigehen mit 1 bis 2 Hundekotbeuteln auszustatten. Sollten Sie dies einmal vergessen, hat Die Gemeinde Sassenburg in allen 6 Ortschaften an verschiedenen Standorten sogenannte Dog-Stations mit griffbereiten Hundekotbeuteln aufgestellt.**

### Unbeaufsichtigte Hunde

Auch ist es verboten, Hunde unbeaufsichtigt außerhalb des eigenen befriedeten Grundstückes umherlaufen zu lassen. Viele Menschen haben Angst vor Hunden und es geht nicht, das unbeaufsichtigte Hunde die Bürgerinnen und Bürger und vor allem Kinder ängstigen. Die Gemeinde Sassenburg kontrolliert dies und verfolgt das Vergehen ggf. ordnungsrechtlich im Bußgeldverfahren. Hunde sind so zu halten und zu führen, dass für Mensch und Tier kein Gefahren ausgeht auch wenn sie keine gesteigerte Aggressivität zeigen. Im Folgenden wird neben dem Niedersächsischen Hundegesetz auch verwiesen auf den Auszug aus der

### Verordnung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung in der Gemeinde Sassenburg vom 07.03.2006, zuletzt geändert mit Wirkung vom 01.06.2015 § 9 – Tierhaltung

- (1) Haustiere und andere Tiere müssen so gehalten werden, dass Dritte nicht belästigt werden.
- (2) Hundehalterinnen und Hundehalter und die mit der Führung oder Beaufsichtigung von Hunden beauftragten Personen sind verpflichtet zu verhüten, dass ihr Tier
  - a) außerhalb des befriedeten Eigentums oder Besitzes unbeaufsichtigt umher läuft,
  - b) Personen oder Tiere belästigt, gefährdend anspringt oder anfällt,
  - c) die öffentlichen Verkehrsflächen und Anlagen mit Kot verunreinigt oder beschädigt.

Nach der Verunreinigung durch Kot ist der Hundehalter bzw. die Hundehalterin oder die mit der Führung oder Beaufsichtigung beauftragte Person unverzüglich zur Säuberung verpflichtet. Diese Reinigungspflicht geht der des Anliegers vor.

(3) Bissige Hunde müssen auf öffentlichen Verkehrsflächen und Anlagen sowie allen anderen öffentlich zugänglichen Orten stets an der Leine geführt werden und einen Maulkorb tragen, der das Beißen sicher verhindert.

Bei einem Hinweis darauf, dass ein Hund eine gesteigerte Aggressivität aufweist, insbesondere Menschen oder Tiere gebissen oder sonst eine über das natürliche Maß hinausgehende



- Anzeige -

# SONNENSCHUTZ

*Sonne, wie ich  
sie will !!!*

**CF** Farben-  
Center

FALLERSLEBEN GmbH

FARBEN - TAPETEN - GARDINEN - SONNENSCHUTZ  
MARKISEN - TEXTILE BODENBELÄGE - LAMINAT - PARKETT  
MALERARBEITEN ALLER ART - POLSTERARBEITEN  
VERLEGUNG VON BODENBELÄGEN - TUCHSPANNDECKEN

HERZOGIN-CLARA-STR. 39 · 38442 FALLERSLEBEN · FON: 0 53 62/45 52 · FAX: 0 53 62/36 88  
INFO@FARBEN-CENTER.COM · WWW.FARBEN-CENTER.COM · PARKPLÄTZE DIREKT VOR DEM GESCHÄFT  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO. – FR. VON 9.00 – 12.30 UHR UND 14.30 – 18.00 UHR, SA. VON 10.00 – 13.00 UHR

Kampfbereitschaft, Angriffslust oder Schärfe gezeigt hat, ist die zuständige Behörde verpflichtet zu prüfen, ob von dem Tier eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit ausgeht. Diese Aufgaben wird vom Veterinäramt des Landkreises Gifhorn wahrgenommen.

### Hunderegister Niedersachsen

Des Weiteren ist es in Niedersachsen Pflicht, seinen Hund im Niedersächsischen Hunderegister anzumelden. Wer dies nicht tut, handelt ebenfalls ordnungswidrig und kann auch hierfür mit einem Bußgeld belegt werden. Zweck dieses Gesetzes ist es, Gefahren für die öffentliche Sicherheit vorzubeugen und abzuwehren, die mit dem Halten und Führen von Hunden verbunden sind.

Abschließend sei noch gesagt, dass sich die beschriebenen Maßnahmen nicht gegen die Hunde selbst und schon gar nicht gegen die vielen ordentlichen Hundebesitzer richten, die immer noch in der Überzahl sind. In der Gemeindeverwaltung ist sehr wohl bekannt, dass die meisten Hundehalter sich wirklich Mühe mit der Erziehung ihrer Lieblinge geben und auch selbstverständlich deren Hinterlassenschaften beseitigen. Hier geht es um die wenigen schwarzen Schafe, die durch ihr Verhalten alle anderen Bürger in Mitleidenschaft ziehen und sämtliche Hundebesitzer in Misskredit in der Öffentlichkeit bringen.

Wenn diese Hundehalter über ihren eigenen Schatten springen und den anderen betroffenen Menschen mehr Verständnis entgegenbringen würden, könnte es ein aktiver Beitrag zu einem besseren Zusammenleben der Bürger und Einwohner in der ganzen Gemeinde Sassenburg sein. Bei Fragen hilft Ihnen das Ordnungsamt gerne weiter.

- Anzeige -



**Carports & Zaunsysteme  
Terrassenüberdachungen**



Im Paulsumpf 12 - 14  
38518 Gifhorn • Tel. 0 53 71 / 70 61  
[www.carport-loeffler.de](http://www.carport-loeffler.de)

## Niedersachsens Hunde registrieren Sie hier!



Melden Sie Ihren Hund jetzt komfortabel online.

Laut dem Niedersächsischen Gesetz über das Halten von Hunden (NHundG) sind alle Hundehalterinnen und Hundehalter seit dem 1. Juli 2013 verpflichtet, ihren Hund an das amtliche Hunderegister Niedersachsen zu melden.

Das Register dient der Identifizierung eines Hundes, der Ermittlung der Hundehalterin oder des Hundehalters und der Gewinnung von Erkenntnissen über die Gefährlichkeit von Hunden in Abhängigkeit von Rasse, Geschlecht und Alter (§ 16 Abs. 1 S. 2 NHundG).

Legen Sie jetzt ein Halterkonto an und registrieren Sie Ihren Hund.

Einfach und schnell  
online registrieren:  
[www.hunderegister-nds.de](http://www.hunderegister-nds.de)

Schnell, praktisch, online.

Ihren Hund können Sie einfach und bequem online im Hunderegister Niedersachsen melden. Eine Meldung über den bereitgestellten Online-Anmeldeweg kostet Sie 17,26 Euro, telefonisch oder schriftlich liegt die Gebühr bei 27,97 Euro.

Die GovConnect GmbH führt das Register im Auftrag des Landes Niedersachsen.

Haben Sie Fragen oder möchten Sie Ihren Hund telefonisch melden?

Wir sind für Sie da.

Telefon 0441 39010-400

Telefax 0441 39010-401

Geschäftszeiten: mo. - fr. 08:00-18:00 Uhr

[serviceline@hunderegister-nds.de](mailto:serviceline@hunderegister-nds.de)



Komfortabel und einfach: Halterkonto anlegen und Ihren Hund melden.

[www.hunderegister-nds.de](http://www.hunderegister-nds.de)

#### § 6 NHundG MITTEILUNGSPFLICHT

(1) Wer einen Hund hält, hat vor Vollendung des sechsten Lebensmonats des Hundes gegenüber der das zentrale Register (§ 10) führenden Stelle Folgendes anzugeben: 1. seinen Namen, bei natürlichen Personen auch Vorname, Geburtstag und Geburtsort, 2. seine Anschrift, 3. das Geschlecht und das Geburtsdatum des Hundes, 4. die Rassezugehörigkeit des Hundes oder, soweit feststellbar, die Angabe der Kreuzung und 5. die Kennnummer des Hundes (§ 4 Satz 1). Ist der Hund bei der Aufnahme der Hundhaltung älter als sechs Monate, so sind die Angaben innerhalb eines Monats nach Aufnahme der Hundhaltung zu machen.

(2) Die folgenden Änderungen hat die Hundehalterin oder der Hundehalter innerhalb eines Monats gegenüber der das zentrale Register führenden Stelle anzugeben: 1. die Angabe des Halters des Hundes, 2. das Absterben und den Tod des Hundes sowie 3. Änderungen der Anschrift.

**Hunderegister  
Niedersachsen**

**GovConnect**  
die IT-Spezialisten für Verwaltungen



## Mängelhinweis für die Gemeinde Sassenburg

An die  
**Gemeinde Sassenburg**  
**Bokensdorfer Weg 12**  
**38524 Sassenburg**

**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,**

um über Mängel und Schäden schneller informiert zu sein und diese auch kurzfristig beheben zu können, bittet die Gemeindeverwaltung Sie um Mithilfe.

In der untenstehenden Liste können Sie Beobachtungen aus dem Gemeindegebiet ankreuzen, eintragen und an die Gemeindeverwaltung in Westerbeck, Bokensdorfer Weg 12, weiterleiten. Diesen Vordruck finden Sie auch im Internet unter [www.sassenburg.de](http://www.sassenburg.de). Die Gemeindeverwaltung bedankt sich im Voraus für Ihre Unterstützung.

**Absender:** Name, Vorname (für Rückfragen)

**Telefon**

**Datum**

| Absender: Name, Vorname (für Rückfragen) |   | Telefon | Datum |
|--|---|---------|-------|
|  |   |         |       |
| <b>Straßenbeleuchtung</b>                | <b>Ort und Straße</b> (bitte genaue Beschreibung) |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Lampe brennt nicht                                |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Mast beschädigt                                   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Mastdeckel fehlt                                  |         |       |
| <b>Beschilderung</b>                     |   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Verkehrsschild beschädigt                         |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Schild durch Äste verdeckt                        |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Schild nicht mehr lesbar                          |         |       |
| <b>Fahrbahnen</b>                        |   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Löcher in der Fahrbahn                            |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Bordanlage beschädigt                             |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Fahrbahn stark verschmutzt                        |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Regenwassereinlauf abgesackt                      |         |       |
| <b>Gehwege</b>                           |   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Schadhafter Belag                                 |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Schäden durch Wurzeln                             |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Überragende Äste/Zweige                           |         |       |
| <b>Entwässerung</b>                      |   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Kanaldeckel klappert                              |         |       |
| <b>Grünanlagen / Spielplätze</b>         |   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Papierkörbe nicht geleert                         |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Beschädigte Bäume/Sträucher                       |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Beschädigte Spielgeräte                           |         |       |
| <b>Tiere</b>                             |   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Nicht angemeldete/r Hund/e                        |         |       |
| <b>Sonstiges</b>                         |   |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Schutt- bzw. Unratablagerungen                    |         |       |
| <input type="checkbox"/>                 | Sonstiges   |         |       |

## Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Wir möchten Sie bitten, das alle Artikel über das CMSweb System hoch geladen werden. Ausnahmen sind die Termine für den Veranstaltungskalender. Vielen Dank!

# WICHTIGE INFORMATION

## Elektronische Übermittlung von Textbeiträgen und Bildern

### cmsweb.wittich.de - der einfache Weg zu Ihrem Mitteilungsblatt

Da die **Wochen- bzw. Bürgerzeitung Ihres Ortes** von der LINUS WITTICH Medien KG als Herausgeber auf rein digitalem Weg hergestellt wird, können Text- und Bild-Beiträge künftig nur noch über einen neuen, plattform-basierten Übermittlungsweg eingereicht werden.

### Elektronische Übermittlung von Textbeiträgen und Bildern:

Für alle Einreicher von Manuskripten zum Abdruck im Mitteilungsblatt steht ein bequemes Programm zur Übermittlung von Textbeiträgen und Bildern zur Verfügung. Für dieses System (CMS = Content Management System) sind lediglich ein bestehender Internetanschluss sowie ein PC mit Internetbrowser erforderlich. Es werden keine speziellen Computerkenntnisse benötigt; die Bedienung ist intuitiv und leicht erlernbar.

Sie werden Schritt für Schritt durch die Anmeldung geführt und erhalten so eine komfortable Anleitung zur Abgabe Ihrer digitalen Manuskripte. Nutzen Sie diese neuartige Arbeitsweise und loggen Sie sich ein unter:

<https://cmsweb.wittich.de/>

Dort können Sie Ihre Texte und Fotos in eine vorgefertigte Maske eingeben und mit einem Klick direkt der Redaktion zukommen lassen. Nach kostenloser Anmeldung und Registrierung können Sie sich jederzeit (und überall auf der Welt) mit Ihrem persönlichen Kennwort einloggen und uns Ihre Artikel zukommen lassen.

Wir freuen uns auf Ihre Beiträge  
LINUS WITTICH Medien KG  
Redaktion

## Willkommen bei meinWITTICH



Anmelden mit  
Zugangsdaten

Noch keine Zugangsdaten?  
Hier registrieren

Noch Fragen?  
Dann schauen Sie sich unser Erklärvideo an.



# ABSAGE

## Sassenburger Bauernmarkt

Aufgrund der unsicheren Lage des Infektionsgeschehens durch COVID-19 haben wir uns entschieden, den Sassenburger Bauernmarkt in diesem Jahr nicht stattfinden zu lassen.

Dieser sollte, wie gewohnt am ersten September Wochenende, am 06.09.2020 sein.

Doch die Gesundheit unserer Besucher und Aussteller, des großen Helfer-Teams und des Organisations-Teams hat für uns oberste Priorität.

Wir freuen uns auf das nächste Jahr! Dann werden wir uns hoffentlich alle gesund und munter zu einer weiteren Auflage des Sassenburger Bauernmarktes am 05.09.2021 sehen.

*Euer Organisations-Team  
Bauernmarkt*

### Rentenberatungen im Rathaus Westerbeck

Im Rathaus der Gemeinde Sassenburg bietet die Versicherten-älteste der Deutschen Rentenversicherung, Frau Brigitte Wrase regelmäßig Sprechstage an. Hier können Rentenansprüche gestellt und Rentenfragen geklärt werden.

**Dienstag, 01. September 2020, 14:00 - 18:00 Uhr**

**Donnerstag, 24. September 2020, 14:00 - 18:00 Uhr**

**Dienstag, 29. September 2020, 14:00 - 18:00 Uhr**

**Wichtig:** Termine können nur nach vorheriger Vereinbarung unter Tel.-Nr. (0 53 71) 688-35 - Frau Zander - wahrgenommen werden.

### Termine Pflegestützpunktberatung - Außenstelle Sassenburg -

Im Rathaus der Gemeinde Sassenburg bietet Frau Roßmannek, die Leiterin der Pflegestützpunkts des Landkreis Gifhorn, oder eine Mitarbeiterin, Pflegeberatungen an. Die Beratungen finden an jedem zweiten Dienstag von 10.00 - 12.00 im **Sitzungszimmer (Erdgeschoss)** des Rathauses in Westerbeck statt. Beraten und unterstützte werden:

- Pflegebedürftige, Angehörige oder sonstige interessierte Personen umfassend und neutral zu möglichen Sozialleistungen
- über Möglichkeiten und Kosten einer Heimbetreuung oder einer ambulanten Hauskrankenpflege
- über mögliche Kontaktaufnahmen zu Pflegekassen, Leistungsträgern, Selbsthilfegruppen oder Beratungsstellen
- beim Ausfüllen von Formularen.

#### Die Termine fallen bis auf Weiteres im Moment aus.

Die Beratung ist neutral und kostenfrei! Weitere Informationen finden Sie auch auf der Homepage des Landkreises Gifhorn unter: [www.gifhorn.de](http://www.gifhorn.de) (Menüweg: Kreisverwaltung-Dienstleistungen-Pflegestützpunkt)



Osteopathie und  
Kinderosteopathie  
**ASKERO**

Rosi Schillinger  
und Johann Fust

Termine nach Vereinbarung  
unter Tel.: 05371/ 63202  
Email: [schillinger.rosi@t-online.de](mailto:schillinger.rosi@t-online.de)

Steinweg 6, 38518 Gifhorn

[www.askero.de](http://www.askero.de)

### Satt ist gut. Saatgut ist besser.

[brot-fuer-die-welt.de/saatgut](http://brot-fuer-die-welt.de/saatgut)

Mitglied der **actalliance**

**Brot  
für die Welt**

Würde für den Menschen.

## HÖREN und VERSTEHEN

ist so wichtig - vor  
allem in dieser  
besonderen Zeit!

Daher führen wir Ihre  
Hörsystem- Versorgung  
jetzt auch gerne bei  
Ihnen zu Hause durch!

(selbstverständlich unter  
Einhaltung aller Schutz-  
maßnahmen)

**OHR-CONCEPT**  
- HÖRAKUSTIK AUS MEISTERHAND -

Filiale Gifhorn:  
Lüneburger Str. 9  
38518 Gifhorn

Filiale Meinersen:  
Am Marktplatz 1  
38536 Meinersen

05371 - 956 05 66

05372 - 97 85 55

Alle Filialen und Öffnungszeiten unter [www.ohr-concept.de](http://www.ohr-concept.de)

## Standesamtliche Nachrichten



### Ehejubiläen

Wir gratulieren auf diesem Wege ganz herzlich zur

#### Goldenen Hochzeit

und wünschen noch viele gemeinsame Jahre

**Donnerstag, den 24. September 2020**

**Irmtraut und Heinz Dieter Gerhardt**

Dannenbüttel, Am Walde 22

Wir gratulieren auf diesem Wege ganz herzlich zur

#### Diamantenen Hochzeit

und wünschen noch viele gemeinsame Jahre

**Freitag, den 28. August 2020**

**Alma und Ernst Werner**

Triangel, Gustav-Rothbart-Ring 10

**Donnerstag, den 24. September 2020**

**Rita und Herbert Schulz**

Neudorf-Platendorf, Dorfstraße 57 B

### Veröffentlichung von Ehejubiläen 2020

Die Gemeinde Sassenburg veröffentlicht alle Ehejubiläen ab der Goldenen Hochzeit (standesamtliche Trauung) und jedes folgende Ehejubiläum aus dem Datenbestand der Gemeindeverwaltung im Mitteilungsblatt unter der Rubrik „standesamtliche Nachrichten“.

Bei Allen, die sich nicht melden, geht die Gemeinde Sassenburg davon aus, dass eine Veröffentlichung nicht gewünscht wird.

### Ehrungen von Ehejubiläen 2020

Alle Ehejubilare, die in 2020 ihren

50. Hochzeitstag (Goldene Hochzeit)

60. Hochzeitstag (Diamantene Hochzeit)

65. Hochzeitstag (Eiserne Hochzeit)

70. Hochzeitstag (Gnadenhochzeit)

75. Hochzeitstag (Kronjuwelen)

### Eheschließungen

**Name:**

Britta Tiemann

Michael Kraack

Katharina Gordzielik

Stephan Janke

Sarah Lorenz

Üsseler Heinrich

**Anschrift:**

Westerbeck, Hinter den Grashöfen 31 A

Westerbeck, Hinter den Grashöfen 31 A

Westerbeck, Magdeburger Straße 4 A

Westerbeck, Magdeburger Straße 4 A

Triangel, Im Dragen 18

Triangel, Im Dragen 18

### Sterbefälle

**Name:**

Christiane Schulz

**Anschrift:**

Neudorf-Platendorf, Dorfstraße 134 D

## Fundsachen

14.08.2020

Folgende, nachstehend aufgeführte Fundsachen wurden abgegeben und können während der Öffnungszeiten von den Eigentümern abgeholt werden:

Sassenburg  
Bokensdorfer Weg 12  
38524 Sassenburg

Kategorie: Alle

Zeitraum:

Verwertungsart: Alle

| Fundnr   | Kategorie | Fundsache   | Fundort                    | Funddatum  | Bekanntmachung |
|----------|-----------|---|----------------------------|------------|----------------|
| 2000-020 | Schlüssel | + 1 Fahrradschlüssel am schwarzen Lederetui m. Reisverschl., Anzahl: 4, JMA, BASI, Winkhaus | Hans-Rimpau-Weg auf Gehweg | 04.08.2020 |                |
| 2000-019 | Uhr       | schwarzes Lederarmband, Mitron, Armband Leder / Kunststoff, analog                          | Triangel, Feldweg          | 25.07.2020 |                |

Es wird darauf hingewiesen, dass das Eigentum an den Fundsachen, falls die Verlierer sich nicht melden, nach Ablauf von 6 Monaten nach Anzeige des Fundes beim Fundbüro bzw. der Polizei auf den Finder oder bei Verzicht auf jegliche Fundrechte auf die Gemeinde des Fundortes übergeht. Beschluss: Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Anzahl der Fundstücke: 2

• Anzeigen schalten • Kunden werben •

# Einwohnerzahlen

## Einwohnerzahlen in der Gemeinde Sassenburg

**Juli 2020**

| Ortsteile                  | Anmeldung |          | Abmeldung |          | Geburten  | Sterbefälle | Einwohner     |            |               |
|----------------------------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|-------------|---------------|------------|---------------|
|                            | HW        | NW       | HW        | NW       |           |             | HW            | NW         | insgesamt     |
| Dannenbüttel               | 11        | 3        | 7         | 1        | 3         | 0           | 1.792         | 75         | 1.867         |
| Grußendorf                 | 8         | 0        | 6         | 0        | 2         | 3           | 1.986         | 104        | 2.090         |
| Neudorf-Platendorf         | 25        | 2        | 6         | 0        | 2         | 1           | 2.692         | 72         | 2.764         |
| Stüde                      | 10        | 1        | 10        | 0        | 1         | 0           | 1.255         | 127        | 1.382         |
| Triangel                   | 13        | 1        | 3         | 1        | 1         | 1           | 2.046         | 83         | 2.129         |
| Westerbeck                 | 6         | 2        | 20        | 0        | 3         | 1           | 2.423         | 95         | 2.518         |
| <b>Gemeinde Sassenburg</b> | <b>73</b> | <b>9</b> | <b>52</b> | <b>2</b> | <b>12</b> | <b>6</b>    | <b>12.194</b> | <b>556</b> | <b>12.750</b> |

## Aus den Kindertagesstätten

### Evang.-luth. Thomas-Kindergarten Neudorf-Platendorf

**„Auf dem Weg Richtung Alltag“**

Von der Schließung der Einrichtung, die Notbetreuung bis hin zur „kompletten“ Öffnung der Gruppen, verging eine lange Zeit. Jeder hat diese auf seine eigene Art und Weise genutzt.

Doch dies gehört nun der Vergangenheit hat, seit dem 22.06.2020 sind wir von der Notbetreuung in den „eingeschränkten Betrieb“ umgestiegen. Die Gruppen sind für alle Kinder geöffnet.

Wir freuen uns sehr, dass der Kindergarten wieder mit „Kinderstimmen“ gefüllt ist und es lebendiger zugeht. Trotz der langen Trennung zwischen Kindern und Erzieher/innen, der nun anders laufenden „Bring-und Abholphase“, kommen die Kinder gerne und problemlos in die Kita. Sie haben sich schnell an die gegebenen Umstände gewöhnt und sind glücklich ihre „Freunde“ wiederzusehen.



Woran dies zu erkennen ist? An die strahlende Gesichter jeden Morgen.

Wir versuchen den Kindern einen „normalen“ Alltag zu bieten, unter Berücksichtigung der aktuellen Bestimmungen und Hygienemaßnahmen.

Bei dem großartigen Wetter die letzten Wochen, haben wir die Vormittage auf unserem schönen Außengelände verbracht. Vor allem beschäftigten sich die Kinder mit dem Element „Wasser“.



Es wurde eine „Wasserbahn“ aufgebaut, in dieser konnten kleine Boote schwimmen und das Wasser auf verschiedene Ebenen gepumpt werden bis hin zur „Wasserrutschbahn“ wo die Kinder über kleine Wasserfontänen springen konnten. Dies brachte für alle nicht nur Abwechslung auf dem Außengelände, sondern auch die willkommene Abkühlung.

Bleiben Sie weiterhin gesund.

*Ihr Kita Team*



## Internetseiten aus der Sassenburg

Es gibt viele Vereine und Verbände in der Sassenburg, die eine eigene Internetseite betreiben. Oft ist das in der Bevölkerung nicht bekannt. Daher möchten wir nachfolgend die Möglichkeit bieten, die Internetseite an dieser Stelle zu veröffentlichen:

| Link  | Verein/Verband   | Webmaster/<br>Ansprechpartner     |
|---|--|-----------------------------------|
| www.triathlontreff.de                                     | Triathlon-Treff Sassenburg e.V.  | Wolfgang Freier                   |
| www.feuerwehrmusikzug-grussendorf.de                      | Feuerwehrmusikzug Grußendorf   | Lars Gentemann                    |
| www.afu38.de  | Funkamateure aus der Region  | Stefan Schulze                    |
| www.kulturschmiede-sassenburg.de                          | Kulturschmiede Sassenburg e. V.  | Peter Chavier                     |
| www.sassenburg-seniorenbeirat.de                          | Seniorenbeirat Sassenburg  | Wolfgang Freier                   |
| www.gem-chor-westerbeck.de                                | Gemischter Chor Westerbeck   | Dagmar Delle                      |
| www.feuerwehr-neudorf-platendorf.de oder<br>www.ff-npl.de | Freiwillige Feuerwehr Neudorf-Platendorf                                 | Dennis Decker                     |
| www.feuerwehr-triangel.de                                 | Freiwillige Feuerwehr Triangel   | Robin Ullmann<br>Tobias Fronz     |
| www.ff-westerbeck.de                                      | Freiwillige Feuerwehr Westerbeck   | Jack Relou                        |
| www.tus-neudorf-platendorf.de                             | Turn- und Sportverein Neudorf-Platendorf e. V.                           | Heike Müller                      |
| www.moorlehrpfad.de                                       | Natur- und Kultur Erlebnispfad Großes Moor bei Gifhorn e.V.              | Sabine Landua<br>u. Heinz Dettmer |
| www.schützenverein-triangel.de                            | Schützenverein Triangel e. V.  | Robert Voges                      |
| www.schuetzenverein-neudorf-platendorf.de                 | Schützenverein Neudorf-Platendorf  | Friedhelm Helms                   |
| www.schuetzenverein-grussendorf.de                        | Schützenverein Grußendorf  | Marcus Cordes                     |
| www.moorlehrpfad.de                                       | Natur- und Kultur Erlebnispfad Großes Moor bei Gifhorn e.V.              | Sabine Landua<br>u. Heinz Dettmer |
| www.fahrrad-sassenburg.jimdo.com                          | Arbeitsgemeinschaft Fahrradwege Sassenburg<br>des Tourismus Stammtisches | Jörg Thaden                       |
| www.tsv-grussendorf.de                                    | TSV Grußendorf   | Philipp Brand                     |
| www.asv-sassenburg.de                                     | Angelsportvereins Sassenburg   | Johannes Malczak                  |
| www.efg-neudorf-platendorf.de                             | Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde (Baptisten)                          | Matthias Mrosk                    |
| www.mgv-dannenbuettel.de                                  | Männergesangverein Dannenbüttel  | Günther Nachtigall                |
| www.thomaskirche-sassenburg.de                            | Thomasgemeinde in Neudorf-Platendorf, Triangel, Neuhaus                  | Sandra Schulz                     |
| www.fdhls.de  | Förderverein „Freunde der Hermann-Löns-Schule                            | Michael Schmidt                   |
| www.svtriangel.com  | Sportverein Triangel   | Reiner Heidt                      |
| www.chorvereine-platendorf.de                             | MGV und Frauenchor Neudorf-Platendorf                                    | Michael Haberland                 |

Soll auch Ihre Internetseite hier erscheinen, dann schicken Sie die Daten an [christin-marie.beith@sassenburg.de](mailto:christin-marie.beith@sassenburg.de) oder melden sich telefonisch unter 05371/688-81.

### Redaktionelles



Bitte reichen Sie Ihre Beiträge unter Angabe Ihres Absenders und der Rubrik bis zu dem jeweiligen unten aufgeführten Redaktionsschluss ein. Die Vereine, Verbände und sonstige Institutionen werden gebeten, Beiträge kurz zu fassen und auf das Wesentliche zu beschränken. Die Beiträge (Word-Dokument) und Fotos (JPG-Format) können Sie direkt per E-Mail einsenden an: [sassenburg@wittich-fritzlar.de](mailto:sassenburg@wittich-fritzlar.de). Bei Fragen steht Ihnen gerne Frau Beith von der Gemeinde Sassenburg zur Verfügung.

**Für die Aufnahme in den Veranstaltungskalender wenden Sie sich bitte an [christin-marie.beith@sassenburg.de](mailto:christin-marie.beith@sassenburg.de)**

| Erscheinungsdatum | Redaktionsschluss |
|-------------------|-------------------|
| 25.09.2020        | 08.09.2020        |

- Anzeige -

## Baxmann-Reisen

**Vereins- und Gesellschaftsfahrten  
In- und Auslandsfahrten**

Inh. Harry Baxmann

Neudorf-Platendorf 38524 Sassenburg  
Dorfstraße 158 Telefon 0 53 78/341

**DIAKONIESTATION**  
Gifhorn gemeinnützige GmbH  
*von Mensch zu Mensch*  
Gifhorn - Isenbüttel - Meine - Meinersen

**Wir sind 24 Stunden  
für Sie da!**

**Rundum beraten**

- › Kostenlose Pflegeberatung
- › Pflegestufenberatung
- › Unterstützung bei MDK-Besuchen

**Zuhause versorgt**

- › Medizinische Versorgung
- › Pflege
- › Betreuung
- › Hauswirtschaft

**Gemeinschaft erleben**

- › in der Tagespflege
- › bei Angehörigenabenden
- › bei gemeinsamen Veranstaltungen

Persönliche Beratung in Gifhorn unter: **05371-985155**

www.diakoniestation-gifhorn.de

Zuhören,  
verstehen,  
angemessen reagieren

Fordern sie unsere kostenlose Broschüre an!



ANDREAS GÜNTER BESTATTUNGEN

Gifhorn, Braunschweig  
und Groß Schwülper

mit eigenem Andachtsraum



[www.günter-bestattungen.de](http://www.günter-bestattungen.de) | Tag & Nacht: 0 53 71/93 71 50

**BUSSE** Elektroinstallation | Haushaltsgeräteservice  
Beleuchtungstechnik | Datennetze

Telefon (0 53 71) 1 22 24 u. 33 99      info@busse-elektro.de  
Telefax (0 53 71) 5 85 66                www.busse-elektro.de



Unsere Leistungen  
rechnen wir direkt mit  
Ihrer Pflege- oder  
Krankenkasse ab

Service für Senioren, pflegebedürftige  
Personen sowie pflegende Angehörige  
nach § 45 SGB XI

Hilfe während und nach der  
Schwangerschaft und für Familien über  
die Krankenkasse

Individuell gestaltete  
Betreuungspakete  
für Senioren und pflegebedürftige  
Personen

### Unser Team sucht

ab sofort motivierte Mitarbeiter, die gern Beruf und Hilfe für ihre Mitmenschen kombinieren möchten.

Für den Bereich der mobilen Haushaltshilfe und Alltagsbegleitung werden gelernte Hauswirtschafterinnen, aber auch Quereinsteiger aus anderen Berufen gesucht.

Wir bieten Beschäftigung auf 450€-Basis, in Teilzeit und später auch mit Möglichkeit auf Vollzeit. Keine Zeitverträge.

Flexibel abgesprochene Arbeitszeiten. Daher besonders gut geeignet für junge Mütter und Frührentnerinnen.

Kostenlose Schulungen, keine Spät-oder Nachtschichten ebenso keine Wochenend- und Feiertagsarbeit.

#### Unsere Anforderung an Sie:

- Motivation und Einsatzwillen
- Führerschein der Klasse B
- Mobilität

#### Unsere Kontaktdaten:

ILIOS Betreuung mit Herz

Flettmarer Straße 20 ♥ 38539 Müden-Aller ♥ **Telefon: 05375- 4580606**

E-Mail: [ilios-betreuung@outlook.de](mailto:ilios-betreuung@outlook.de) ♥ Homepage: [www.ilios-betreuung.de](http://www.ilios-betreuung.de)

## Vereine und Verbände

Die Beiträge werden redaktionell nicht überarbeitet. Für die Richtigkeit und Form sind ausschließlich die jeweiligen Verfasser/Autor verantwortlich.

### Sassenburg

#### Kulturschmiede Sassenburg (KusS)



„Natürlich hat uns die Corona-Pandemie ebenfalls schwer getroffen“, sagt Günter Bischoff, der Vorsitzende der Kulturschmiede Sassenburg (KusS). „Wir müssen leider auch noch die beiden für September geplanten Veranstaltungen absagen“, bedauert der KusS-Chef.

Das sei besonders schade, denn mit dem am Samstag, 5. September, geplanten Open-Air-Konzert mit der Band Brenner, falle nun auch noch der Jahreshöhepunkt dem Corona-Virus zum Opfer. Abgesagt wird ebenfalls, die am Samstag, 26. September, vorgesehene Jazz-Veranstaltung mit Hermanns Dixie Express. Es stehe zudem noch nicht fest, ob das für Freitag, 30. Oktober, in der Thomas-Kirche in Neudorf-Platendorf geplante Klezmer-Konzert mit der Gruppe Mischpoke stattfinden könne.

„Doch wir lassen den Kopf nicht hängen“, meint Bischoff. Das KusS-Team plane schon seit einiger Zeit für die Spielzeit im Jahr 2021. „Viele der in diesem Jahr ausgefallenen Veranstaltungen sollen im nächsten Jahr nachgeholt werden“, erläutert der Vorsitzende. So habe man eine entsprechende Vereinbarungen mit Marie Giroux, die Pariser Flair auf die Bühne zaubert. Das Konzert soll am 21. Mai 2021 in der Triangel Sport- und Freizeitstätte nachgeholt werden. Auch mit dem Zauberer Kevin Köneke wurde für den 8. Oktober 2021 ein neuer Termin vereinbart. Und freuen dürfen sich auch alle, die Volker Schlags Band Brenner sehen wollen. Hier ist der Ersatztermin der 11. September Open Air am Stüder Bernsteinsee. Auch das Konzert mit Hermanns Dixie Express soll, allerdings im anderen Rahmen, nachgeholt werden. „Hier planen wir eine gemeinsame Veranstaltung mit der Moorbahn, die am Sonntag, 20. Juni, auf der Streuobstwiese in Westerbeck stattfinden soll“, verrät Bischoff. „Wir werden rechtzeitig über den aktuellen Stand der Veranstaltungen informieren“, verspricht der KusS-Chef.

*pit*



Verlegt: Der Auftritt der Band Brenner mit dem Gifhorner Volker Schlag soll nun im September 2021 am Bernsteinsee stattfinden.



Noch nicht abgesagt: Das Konzert mit der Klezmer-Gruppe Mischpoke soll im Oktober in Neudorf-Platendorf stattfinden.

## Sozialverband Deutschland Ortsverband Sassenburg

### Informationsfahrt nach Magdeburg

Die geplante Fahrt nach Magdeburg am 17. September 2020 mit dem Veranstalter briOtours kann stattfinden. Folgender Ablauf ist geplant:

|  |   |
|--|---|
| 07:15 - 08:00 Uhr  | Abfahrt Sassenburg                                  |
| 10:00 - 12:00 Uhr  | Führung Wasserstraßenkreuz                          |
| 12:00 - 12:30 Uhr  | Fahrt durch die Hafenanlagen in die Innenstadt      |
| 12:30 - 13:30 Uhr  | Mittagessen (Tellergericht) im Ratskeller Magdeburg |
| 13:45 - 15:00 Uhr  | Stadtrundfahrt Magdeburg                            |
| 15:00 - 16:00 Uhr  | Domviertel-Führung                                  |
| 16:00 - 17:00 Uhr  | Kaffeetrinken im Kaffeehaus Köhler                  |
| Anschließend Rückfahrt. Geplante Rückankunft: Ca. 19:00 Uhr.         |   |
| Preise: Bei mindestens 25 Teilnehmern: 70,00 Euro, Gäste: 75,00 Euro |   |
| 35 Teilnehmern: 60,00 Euro, Gäste: 65,00 Euro                        |   |
| 40 Teilnehmern: 55,00 Euro, Gäste: 60,00 Euro                        |   |
| 45 Teilnehmern: 50,00 Euro, Gäste: 55,00 Euro                        |   |

**Ab 26 Teilnehmer\*innen besteht während der Busfahrt die Pflicht zum Tragen einer Mund- Nasenabdeckung!**

Wir freuen uns auf das Wiedersehen mit Ihnen!

### Informationen und Anmeldung:

|                                  |                 |               |
|----------------------------------|-----------------|---------------|
| Dannenburg:                      | Heidi Zapf      | 05371-6645    |
| Westerbek:                       | Erich Reks      | 05371-7509622 |
| Grußendorf:                      | Inga Körner     | 05379-1469    |
| Stüde:                           | Sabine Bellwart | 05379-521     |
| Neudorf-Platendorf und Triangel: |                 |               |
|                                  | Henning Zapf    | 0170-2306191  |
|                                  | Thomas Finnern  | 05831-3325049 |

### Stüde

#### DRK Ortsverein Stüde

Wir laden euch ganz herzlich zu unserer Jahreshauptversammlung am **Mittwoch, den 23.9.2020 um 18.00 Uhr** ins Bürgerhaus Stüde ein.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Gedenken der verstorbenen Mitglieder
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
3. Hinweis auf Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln
4. Genehmigung der Tagesordnung
5. Genehmigung des Protokolls der JHV vom 6.3.2019
6. Berichte des Vorstands und der Leiterin der WuS
7. Bericht der Schatzmeisterin
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Entlastung des Vorstands
10. Ehrungen
11. Verschiedenes

Wer an der JHV teilnehmen möchte, **bitte unbedingt anmelden** bei: Hans-Jörg Meyer, Tel.: 05379 9818088

1. Vorsitzender E-Mail: hans-joerg@nucs.eu

Hannelore Löwe, Tel.: 05379 1693

2. Vorsitzende

Bei der Veranstaltung sind die aktuellen Abstands- und Hygieneregeln und Vorgaben des Landes Niedersachsen zum Infektionsschutz zu beachten. Eure Gesundheit liegt uns am Herzen! Bitte denkt an einen Mund-Nasen-Schutz.

**Bitte bleibt zu Hause, wenn ihr Erkältungssymptome habt, unter Quarantäne nach Kontakt mit einer coronavirusinfizierten Person steht oder Kontakt hattet zu Infizierten bzw. zu Personen, die nach Kontakt zu Infizierten unter Quarantäne stehen.**

Aufgrund der aktuellen Situation können wir keinen Imbiss anbieten

*Hans-Jörg Meyer*

## Westerbeck

### Jagdgenossenschaft Westerbeck

#### Einladung

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Westerbeck findet am Donnerstag den 10. September um 19.30 Uhr im Schützenheim in Westerbeck, am Torfplatz 100 statt.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Zustimmung zur Tagesordnung
2. Verlesung und Genehmigung der Niederschrift vom 20.05.2019
3. Geschäfts- und Kassenbericht
4. Kassenprüfungsbericht
5. Verwendung der Jagdpacht
6. Bericht der Jägerschaft
7. Anfragen und Anregungen

Nach den abgehaltenen Regularien wird die Jagdpacht 2020 und das Bohr- und Mutungsgeld ausgezahlt.

Siegfried Schulze  
Jagdvorsteher



- ▶ Dachreparaturen
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Flach-/Steildächer
- ▶ Schornsteinverkleidungen
- ▶ Dachflächenfenster
- ▶ Fassadenverkleidungen

Dorfstraße 54e, 38524 Sassenburg  
**Tel. 0 53 78 / 980 350**

[kontakt@meindachdecker.net](mailto:kontakt@meindachdecker.net)  
[www.meindachdecker-bilitza.net](http://www.meindachdecker-bilitza.net)



Inh. Manuel Pfeiffer e.K.

### Fachbetrieb für:

- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Barrierefreie Bäder
- Wärmepumpen
- Wohnraumlüftung
- Alternative Energie
- Photovoltaik

38524 Sassenburg/Dannenbüttel · Telefon (0 53 71) 60 73  
E-Mail: [info@kirschke-heizung.de](mailto:info@kirschke-heizung.de) · [www.kirschke-heizung.de](http://www.kirschke-heizung.de)

## Internetseiten aus der Sassenburg

| Datum                     | Uhrzeit   | Veranstaltung     | Veranstalter | Ort         |
|---------------------------|-----------|-------------------|--------------|-------------|
| <b>Sassenburg</b>         |           |                   |              |             |
| <b>Dannenbüttel</b>       |           |                   |              |             |
| <b>Grußendorf</b>         |           |                   |              |             |
| <b>Neudorf-Platendorf</b> |           |                   |              |             |
| 06.09.2020                | 09:00 Uhr | Übungsdienst      | Feuerwehr    | Gerätehaus  |
| 17.09.2020                | 19:00 Uhr | Übungsdienst      | Feuerwehr    | Gerätehaus  |
| 22.09.2020                | offen     | AGT-Übungsstrecke | Feuerwehr    | FTZ Gifhorn |
| 23.09.2020                | 19:00 Uhr | Gerätedienst      | Feuerwehr    | Gerätehaus  |
| <b>Stüde</b>              |           |                   |              |             |
| <b>Triangel</b>           |           |                   |              |             |
| <b>Westerbeck</b>         |           |                   |              |             |

- Anzeige -

## FRISEUR SCHULZE

Dannenbütteler Weg 12

38524 Sassenburg

☎ 05371-62086

- Anzeige -

Heizung

Sanitär

Solar

### Artur Maier GmbH

Hauptstr. 14 a Tel.: 0 53 74 / 13 80

38550 Isenbüttel Fax: 0 53 74 / 53 21

E-Mail: [SHK-Maier@t-online.de](mailto:SHK-Maier@t-online.de)

## Aus den Kirchen

### Ev. luth. Thomaskirchengemeinde

Neudorf-Platendorf, Dorfstraße 69, Tel. 05378/267

E-Mail: [KG.Neudorf-Platendorf@evlka.de](mailto:KG.Neudorf-Platendorf@evlka.de)

#### Gottesdienste in der Thomaskirche

##### 06.09.20, 13. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst, Begrüßung der KU3-Kinder, Diakonin Rahlmann und Pastorin Schulz

##### 13.09.20, 14. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Schulz

##### 20.09.20, 15. Sonntag nach Trinitatis

09.00 & 11.00 Uhr Konfirmationen Zum Guten Hirten, geplant OpenAir

Bei schlechtem Wetter in der Thomas-Kirche, Pastor Dr. Waubke und Diakonin Rahlmann

##### 27.09.20, 16. Sonntag nach Trinitatis

11.00 Uhr Konfirmation, Diakonin Rahlmann und Pastorin Schulz

#### Taufgottesdienste

Taufen finden i.d.R. um 10.00 Uhr während des Gottesdienstes statt. Nächstmögliche Termine: **13.09. + 18.10.**

#### Kinderkirche

Nach den Sommerferien ist die Kinderkirche zunächst wie folgt geplant:

**5.9.:** für alle Kinder von Kindergartenalter an bis einschließlich 2. Schuljahr

**26.9.:** für alle Kinder ab dem 3. Schuljahr (KU3 und älter)

**10.10.:** für alle Kinder von Kindergartenalter an bis einschließlich 2. Schuljahr

#### Ergänzende Informationen

Alle Gottesdienste finden unter den derzeit gültigen Hygiene-Auflagen statt.

Sollten Sie in Ihrer Familie eine **Taufe** oder eine **Trauung** im kleineren Kreis planen, setzen Sie sich gern mit uns in Verbindung, dann finden wir auch in diesen Monaten einen Termin.

Auch bei **Beerdigungen** ändern sich die Auflagen alle paar Wochen: Trotz weiterer Lockerungen gilt zur Zeit noch eine Höchstgrenze von 50 Angehörigen. Ob die Kapelle genutzt werden kann, hängt vom jeweiligen Friedhof und den örtlichen Gegebenheiten ab.

#### Gruppen und Kreise

##### Frauenkreis, mittwochs 14.00 Uhr:

16.09. + 30.09.

Fokkea Wulfes, Tel. 05378/447

**Besuchsdienst:** Fokkea Wulfes, 05378/447

**Geburtstagsdienst:** Pastorin Sandra Schulz, Tel. 05378/267

##### Gospel-Chor Happy Voices

mittwochs 19.00 Uhr, Uschi Dorsch, Tel. 05378/640: Die Proben finden aufgrund der besonderen Situation zurzeit bei gutem Wetter draußen statt.

#### Suchtkrankenhilfe

donnerstags 18.00 Uhr, Klaus Thomas, Tel. 05834/530944

Auch im (Spät-)Sommer können wir nicht wissen, ob wir die angekündigten Veranstaltungen womöglich ändern müssen. Achten Sie daher bitte weiterhin auf aktuelle Bekanntmachungen!

Natürlich bin ich als Pastorin vor Ort für Sie unter der bekannten Telefonnummer der Thomaskirchengemeinde (05378-267) erreichbar. Auf Ihren Anruf freue ich mich!

*Bleiben Sie behütet, Ihre Pastorin Sandra Schulz*

### Ev. luth. Kirchengemeinde Zum Guten Hirten

38524 Sassenburg, Kleine Dorfstraße 8

[www.kirche-sassenburg.de](http://www.kirche-sassenburg.de)

Pfarramt: Pastor Dr. Hans-Günther Waubke, Kleine Dorfstr. 8A, Westerbeck, Tel. 05371-62244

**Diakonin:** Ingrid Rahlmann, Tel. 05378-981096

Bürodienst: Iris Schreiber im Gemeindehaus, Kleine Dorfstraße 8, Tel. 05371- 62121, Fax 05371- 61555,

E-Mail: [KG.ZumGutenHirten.Sassenburg@evlka.de](mailto:KG.ZumGutenHirten.Sassenburg@evlka.de)

Dienstag von 9:00 bis 12:00 Uhr

Donnerstag von 15:00 bis 18:00 Uhr

#### Gottesdienste

##### 06.09. - 13. Sonntag nach Trinitatis - P. Dr. Waubke

10.30 Uhr in Westerbeck

##### 13.09. - 14. Sonntag nach Trinitatis

**P. Dr. Waubke u. Dk. Rahlmann**

9.15 Uhr in Grußendorf/Konfirmandenbegrüßung

10.30 Uhr in Westerbeck/Konfirmandenbegrüßung

12.00 Uhr in Westerbeck/Konfirmandenbegrüßung

##### 20.09. - 15. Sonntag nach Trinitatis

**P. Dr. Waubke u. Dk. Rahlmann**

Konfirmationen

9.00 Uhr in Westerbeck/Freiluft-Gottesdienst

11.00 Uhr in Westerbeck/Freiluft-Gottesdienst

##### 27.09. - 16. Sonntag nach Trinitatis - Ln. Gefken

9.15 Uhr in Grußendorf

10.30 Uhr in Westerbeck

#### Diese Gruppen treffen sich unter Vorbehalt.

**Bitte informieren Sie sich vorher.**

#### Frauenkreise:

Dannenbüttel: 16.09. um 15:00 Uhr bei Fam. Grußendorf, Allerstraße 15.

Grußendorf: 23.09. um 15:00 Uhr in der Stephanuskapelle.

Westerbeck: 09.09. um 15:00 Uhr im Haus Zum Guten Hirten.

#### Eltern-Kleinkind-Gruppen:

Grußendorf: dienstags in der Zeit von 09:00 Uhr bis 10:30 Uhr in der Stephanuskapelle. Infos bei Diana Schröder, Tel.: 0174/4379697

Stüde: 1. Montag im Monat um 15:30 Uhr sowie 3. Mittwoch im Monat um 16:00 Uhr im Bürgerhaus. Infos bei Doreen Jahn, Tel.: 0176/24349491

Westerbeck: Hier trifft sich zur Zeit keine Gruppe. Bei Interesse bitte im Pfarrbüro, 05371 62121, melden.

#### Krümelgruppen:

Montag und Mittwoch, Dienstag und Donnerstag jeweils von 9:00 - 12:00 Uhr.

#### Gitarrenkreise

##### Freitag:

um 17:00 Uhr (Fortgeschrittene)

um 18:00 Uhr (Anfänger)

##### 14-tägig

Haus Zum Guten Hirten in Westerbeck

##### Montag:

um 19:00 Uhr (Fortgeschrittene) in Grußendorf.

Nähere Infos im Pfarrbüro, 05371 62121.

##### Bibelkreis:

Nächstes Treffen am 01.09. um 19:00 Uhr bei Familie Kupke in Dannenbüttel, Heerbruch 26.

#### AD(H)S-Gesprächskreis Sassenburg

Treffen jeweils um 20:00 Uhr im Gemeindehaus in Westerbeck, Kleine Dorfstraße 8. Nähere Infos bei Margit Tütje-Schlicker, Tel. 05371 63329.

Elterngruppe am 1. Montag eines Monats (07.09.) und Erwachsenengruppe am vorletzten Donnerstag (17.09.)

### Ev. Freikirchliche Gemeinde (Baptisten) Neudorf-Platendorf

Neudorf-Platendorf, Dorfstr. 53

**Pastor:** Matthias Mrosk Tel: 05378 263 (Büro)

**E-Mail:** [pastor@efg-neudorf-platendorf.de](mailto:pastor@efg-neudorf-platendorf.de)

**HP:** [www.efg-neudorf-platendorf.de](http://www.efg-neudorf-platendorf.de)

Liebe Leserinnen und Leser,

Haben Sie schon darüber nachgedacht: in vielen Bereichen des Lebens befinden wir uns in Konflikten. Zunächst heißt das nur, dass zwei oder mehr sich entgegenstehende Interessen, Motive oder Gefühle da sind. Nicht immer und nicht in allen Lebensbereichen gelingt es, einen sinnvollen Kompromiss zu finden. Die Maßnahmen gegen Corona z.B. sind gerade dann strittig, wenn die Einschränkungen scheinbar oder tatsächlich das Maß an gewonnener Sicherheit nicht wert sind. Hierbei stehen materielle und ideelle Werte im Konflikt. Ob sie miteinander in Einklang gebracht werden können? Wenn Vertreter beider Interessen unbeweglich auf ihrem Standpunkt beharren, sicher nicht. In der Bibel lernen wir sehr viel über den Umgang mit Konflikten.

Auch, dass der Grundkonflikt seit Urzeiten der Konflikt zwischen Gott und Menschen ist. Gott bietet uns keinen Kompromiss an, sondern die Versöhnung. Der ökumenische Monatsspruch für September bringt das in einem Satz auf den Punkt: Gott war es, der in Christus die Welt mit sich versöhnt hat.

Matthias Mrosk

**Unsere Gottesdienste, Gruppen und Kreise:  
Termine für September 2020**

Die Angabe der Termine erfolgt unter dem Vorbehalt, dass Veranstaltungen wieder stattfinden können. Bitte informieren Sie sich im Gemeindebüro, welche Alternativen per Telefon bzw. Internet angeboten werden.

| Veranstaltung | Zeit                  | Tag      | Datum                                  |
|---------------|-----------------------|----------|--|
| Gottesdienst  | 10.00 Uhr             | Sonntag  |  |
| Singkreis     | 19.30 Uhr             | Montag   | 07.09.2020<br>21.09.2020               |
| Bibelstunde   | 17.45 Uhr / 19.30 Uhr | Dienstag | 08.09.2020<br>22.09.2020               |
| Jungschar     | 16.00 Uhr             | Mittwoch | 02.09.2020<br>16.09.2020<br>30.09.2020 |
| Senioren      | 15.00 Uhr             | Mittwoch | 23.09.2020                             |

- Anzeigen -

**Was sonst noch interessiert**

**Wohnungen und Häuser zur Miete gesucht**

Der Landkreis Gifhorn sucht weiterhin geeignete Wohnungen und Häuser zur Miete, um dort Familien oder Einzelpersonen unterzubringen, die in Deutschland Asyl beantragt haben. Darunter gern auch ebenerdige, rollstuhlgeeignete Wohnungen. Vermieterinnen und Vermieter wenden sich bitte direkt an den Landkreis Gifhorn oder aber an die Gemeinde Sassenburg, Bokensdorfer Weg 12, 38524 Sassenburg, Tel. 05371/688-0, die gern den Kontakt zum Landkreis herstellt.

**Tel.: 05831 - 99 22 51**  
**Wittinger Pflanzenhof**  
**FRICKE GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU**

**Herbstzeit ist Pflanzzeit**

wir machen **ALLES IN IHREM GARTEN :**

- +Bewässerungsanlagen
- +Pflasterarbeiten
- +Wegebau
- +Zaunbau
- +Trockenmauern
- +automatische Mäher
- +Pflegearbeiten

wir haben **ALLE Pflanzungen für Ihren Garten:**

- + winterharte Stauden
- + Heckenpflanzen, Ziersträucher
- + Rhododendren und Azaleen
- + Obststräucher und -Bäume
- + Kletterpflanzen

**Für einen schönen Garten rufen Sie gleich an!**

**BESUCHEN SIE UNS !**  
 info@wittinger-pflanzenhof.de  
 www.wittinger-pflanzenhof.de  
 Bromer Str. 47 29378 Wittingen

- Anzeige -

**INSEKTENSCHUTZ**  
*weil ich ohne Mücken schlafen will!*

**CF** Farben-Center  
 FALLERSLEBEN GmbH

FARBEN - TAPETEN - GARDINEN - SONNENSCHUTZ  
 MARKISEN - TEXTILE BODENBELÄGE - LAMINAT - PARKETT  
 MALERARBEITEN ALLER ART - POLSTERARBEITEN  
 VERLEGUNG VON BODENBELÄGEN - TUCHSPANNDECKEN

HERZOGIN-CLARA-STR. 39 · 38442 FALLERSLEBEN · FON: 0 53 62/45 52 · FAX: 0 53 62/36 88  
 INFO@FARBEN-CENTER.COM · WWW.FARBEN-CENTER.COM · **P** PARKPLÄTZE DIREKT VOR DEM GESCHÄFT  
**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. – FR. VON 9.00 – 12.30 UHR UND 14.30 – 18.00 UHR, SA. VON 10.00 – 13.00 UHR**

# Aus dem Landkreis Gifhorn

**VEREINBARKEIT**  
VON FAMILIE & BERUF  
GESTALTEN!

**DGB**

Für Familien mit kleinem Einkommen

**NOTFALL-KINDERZUSCHLAG**  
Jetzt beantragen!  
Bis 30.09.2020



**BIS ZU 185€**  
**JE KIND. MONATLICH.**

**NOTFALL-KINDERZUSCHLAG**  
Jetzt beantragen!  
Bis 30.09.2020

Viele Eltern haben in der Corona-Krise am Ende des Monats weniger Geld in der Tasche. Deshalb hat die Bundesregierung reagiert: Jetzt ist es noch einfacher, an den Kinderzuschlag zu kommen. Der Notfall-Kinderzuschlag unterstützt nun auch Eltern, deren Einkommen beispielsweise durch Kurzarbeit oder ausbleibende Aufträge gesunken ist.

**Kinderzuschlag?! – Noch nie gehört?**  
Dein Einkommen reicht, um für dich selbst zu sorgen, aber nicht für den Lebensunterhalt der gesamten Familie? Dann könnte der Kinderzuschlag etwas für dich sein! Der KiZ beträgt zusätzlich zum Kindergeld bis zu 185 Euro pro Kind und Monat und wird für sechs Monate bewilligt.

**Weitere Vorteile:** Wenn du den Kinderzuschlag erhältst, bist du von den Kitagebühren befreit. Außerdem kannst du zusätzliche „Leistungen für Bildung und Teilhabe“ erhalten, zum Beispiel 150 Euro pro Schuljahr für Schulmaterialien und einen Zuschuss für die Mitgliedschaft im Sport- oder Musikverein.

**Unter folgenden Bedingungen kannst du den Kinderzuschlag beantragen:**

- Du lebst mit deinen Kindern in einem gemeinsamen Haushalt, bezieht für sie Kindergeld und deine Kinder sind maximal 25 Jahre alt.
- Bist du alleinerziehend, muss dein Einkommen mindestens 600 Euro brutto betragen. Lebt ihr als Paar zusammen dann müsst ihr insgesamt mindestens 900 Euro brutto verdienen.
- Du darfst keine Grundsicherung für Arbeitssuchende (Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld) erhalten.
- Dein Einkommen ist nicht so hoch, dass der Kinderzuschlag durch die Anrechnung deines Einkommens ausgelaufen ist.

**Welche Erleichterungen gelten jetzt aktuell für den Notfall-Kinderzuschlag?**

- Vom **01.04.2020 bis 30.09.2020** müsst ihr nur noch euer Einkommen im Monat vor der Antragstellung nachweisen.
- Erhältst du bereits den Höchstbetrag von 185 Euro pro Kind, wird dein KiZ-Bezug jetzt automatisch um 6 Monate verlängert.
- Du musst in der Regel keine Angaben mehr zu deinem Vermögen machen.

Du kannst das zusätzliche Geld gut gebrauchen? Prüfe jetzt deinen Anspruch mit dem KiZ-Lotsen der Familienkasse und stelle dann direkt den Antrag online: [www.kiz-digital.de](http://www.kiz-digital.de)

Hast du Fragen oder Beratungsbedarf, dann schreib uns! [vereinbarkeit@dgb.de](mailto:vereinbarkeit@dgb.de)

Oder wende dich an deine Gewerkschaft vor Ort!

**BIS ZU 185€**  
**JE KIND. MONATLICH.**

**Befreiung von Kitagebühren**

**Leistungen für Bildung und Teilhabe**



[kiz-digital.de](http://kiz-digital.de)

Die Mitgliedsgewerkschaften des DGB:



Gefördert vom:



Wir verteilen Ihrer Anzeige die nötige Würze!



**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



### Was bedeuten die Sirensensignale?

#### Warnung bei Gefahr

Einminütiger Heulton (auf- und abschwellend)



Schalten Sie einen Hörfunksender ein und achten Sie auf Durchsagen.

#### Entwarnung

Durchgehender einminütiger Heulton

Es besteht keine Gefahr mehr.

Weitere Informationen zum bundesweiten Warntag und zum Thema Warnung der Bevölkerung erhalten Sie hier:

[www.bundesweiter-warntag.de](http://www.bundesweiter-warntag.de)  
[www.warntag-der-bevoelkerung.de](http://www.warntag-der-bevoelkerung.de)  
[www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de)

**NINA**



Dieses Projekt wird aus Mitteln des Fonds für die Innere Sicherheit der Europäischen Union cofinanziert.

#### Kontakt:

Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK)  
 Provinzialstrasse 93  
 53127 Bonn  
 Postfach 1867  
 53008 Bonn  
 Telefon: +49(0)228-99550-0  
 poststelle@bbk.bund.de  
 www.bbk.bund.de

© BBK 2020

**WARNUNG DER BEVÖLKERUNG**  
 Ein Bund-Länder-Projekt

**Bundesweiter Warntag**

**#Warntag**  
 WIR WARNEN DEUTSCHLAND



### Bundesweiter Warntag

Der bundesweite Warntag wird jährlich an jedem zweiten Donnerstag im September durchgeführt.

Dazu werden in ganz Deutschland sämtliche Warnmittel erprobt. Pünktlich um 11:00 Uhr werden zeitgleich in allen 16 Ländern, in den Landkreisen und in den Kommunen mit einem Probealarm die Warnmittel wie beispielsweise Sirenen und Lautsprecherwagen ausgelöst. Zudem wird mit der Warn-App NINA (Notfall-Informations- und Nachrichten-App des Bundes) eine Probewarnmeldung versendet.

Ziel ist es, dass Sie sich mit der Warnung in Notlagen auskennen und wissen, was nach einer Warnung zu tun ist.

### Warum werde ich gewarnt?

Größere Schadensereignisse und Gefahrenlagen gefährden Ihre Sicherheit und die Ihrer Familie, Angehörigen, Freundinnen und Freunde sowie möglicherweise Ihr Eigentum. Bei Gefahren vor Ort werden Sie rechtzeitig gewarnt, damit Sie sich auf die Gefahr einstellen und richtig verhalten können.

### Wovor werde ich gewarnt? Worüber werde ich informiert?

- Naturgefahren (wie Hochwasser oder Erdbeben)
- Unwetter (wie schwere Stürme, Gewitter oder Hitzewellen)
- Schadstoffaustritte
- Ausfall der Versorgung (z. B. Energie, Wasser, Telekommunikation)
- Krankheitserreger
- Großbrände
- Waffengewalt und Angriffe
- Weitere akute Gefahren (wie Bombenentschärfungen)

### Wer warnt mich?

- Bund (im Verteidigungsfall)
- Länder (im Katastrophenfall)
- Städte, Kreise und Gemeinden (über Katastrophenschutzeinrichtungen wie z. B. Feuerwehr)
- Deutscher Wetterdienst
- Hochwasserportale



### Wie wird gewarnt?

Eine Warnung kann Sie auf unterschiedlichen Verbreitungswegen und Kanälen erreichen:

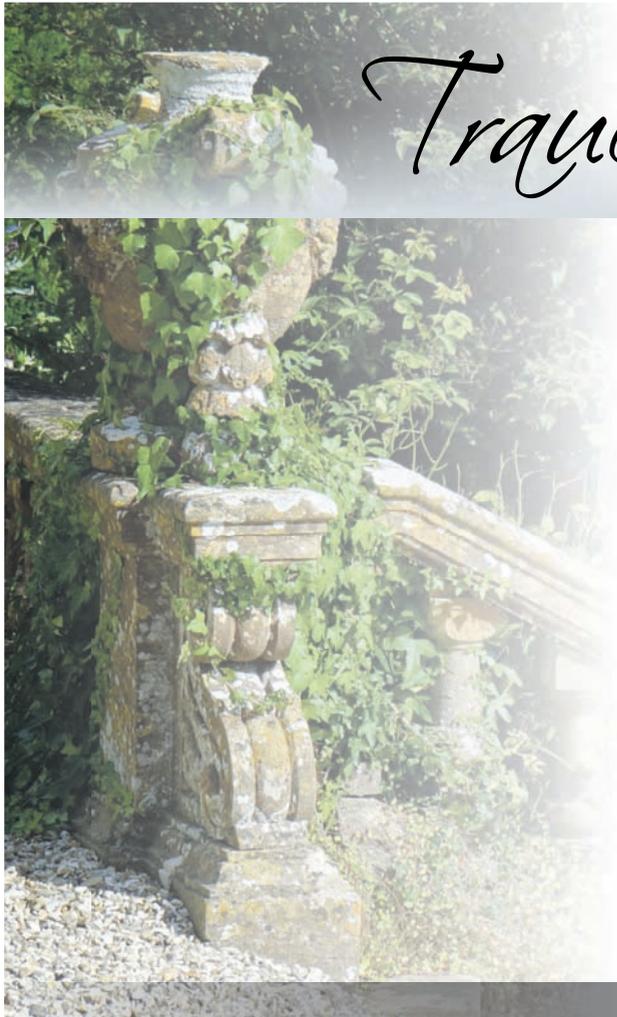
- Radio und Fernsehen
- Internetsseiten
- Warn-Apps, z. B. NINA
- Soziale Medien
- Sirenen
- Lautsprecherwagen
- Digitale Werbetafeln
- Behörden, Familien- und Freundeskreis, Nachbarschaft



### Was kann ich tun?

Mit jeder Warnung erhalten Sie in der Regel Empfehlungen, was Sie zu Ihrem Schutz tun können oder wo Sie weitere Informationen erhalten. Darüber hinaus können Sie sich auf der Website [bundesweiter-warntag.de](http://bundesweiter-warntag.de) und den jeweiligen Websites der Landesinnenministerien informieren.





# Traueranzeigen

Heaven is coming, oh yes. I know!



Unser liebes Chormitglied

*Christiane Schulz*

ist leider viel zu früh von uns gegangen.

Dein einzigartiger Humor und deine Stimme werden uns fehlen. Du bleibst in unserer Mitte.

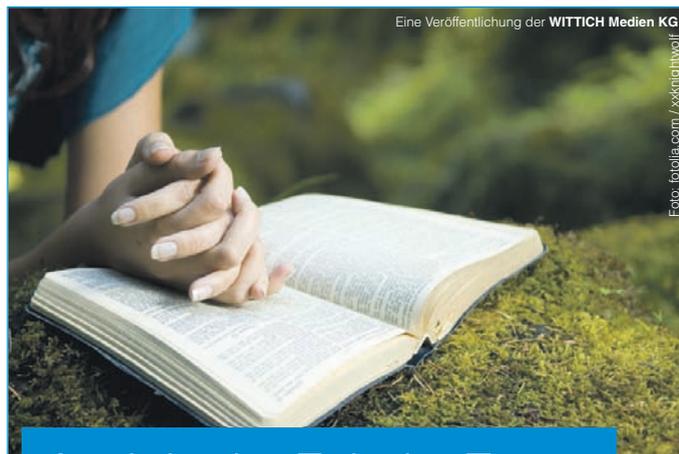
Deine *Happy Voices*

Neudorf-Platendorf, im August 2020



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / xxkinghtwolf

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben

**wittich.de/trauer**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 05622 8006-0



### Familienwegweiser Landkreis Gifhorn

In Ihrer Nähe!  
aktuelle Angebote für

Familien Kinder Jugendliche

- Freizeit
- Betreuung
- Unterstützung
- Beratung
- Gesundheit
- Bildung
- Kultur



© by Landkreis Gifhorn 2014

Klicken und finden!  
[www.familienwegweiser-gifhorn.de](http://www.familienwegweiser-gifhorn.de)

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort:  
Landkreis Gifhorn, Fachbereich Jugend  
Wibke Reimers  
Schloßplatz 1, 38518 Gifhorn  
Tel.: 0537/ 82 176  
E-mail: [wibke.reimers@gifhorn.de](mailto:wibke.reimers@gifhorn.de)

[www.familienwegweiser-gifhorn.de](http://www.familienwegweiser-gifhorn.de)



Der Familienwegweiser wurde im Auftrag des Fachbereichs Jugend Landkreis Gifhorn in Kooperation mit den Städten und Gemeinden aus dem Landkreis Gifhorn sowie der GEBIT Münster erstellt.



Dienst und Leistung  
Wir nehmen unsere Aufgabe sehr ernst -  
in der Beratung zu Fragen der persönlichen  
Vorsorge - in der Erfüllung des uns  
anvertrauten Auftrages - in der Begleitung  
der Angehörigen über den Tag hinaus.  
Das verstehen wir unter Dienstleistung.

**BOSSSE**  
Bestattungen

Bergstraße 14 · 38518 Gifhorn · ☎ 5 40 61

**Lilie** Mittelstrasse 1  
Knesebeck  
Tel.: 05834 - 5261

Mit dem **Fahrrad**  
in den Urlaub

Bei uns finden Sie

- Leichte Reiseräder
- Komfortable E-Bikes
- Sichere Helme
- Gute Packtaschen
- Genaue Radkarten
- Tolle Touren-Tipps
- Jetzt Probefahren

Gute Beratung  
aus Erfahrung



LILIE's Räder laufen leichter

Bei unserer  
**Werbung**  
machen Sie  
Augen.



Fotolia: Sascha Burkhard

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Gebrüder

**STOCKMANN**

Fahrzeugtechnik



Unser Service rund ums Auto:

- Fachwerkstatt für alle PKW und Kleintransporter
- Inspektion nach Herstellerangaben mit Mobilitätsgarantie
- Elektronische Achsvermessung
- Modernste elektronische Fahrzeugdiagnose
- Klimaanlageenservice
- Unfallinstandsetzung
- Dellenentfernung
- Reifendienst
- Glasschadenbehebung
- Unfallregulierung
- Zulassungsdienst
- ... und vieles mehr!



Fehringstraße 6  
38524 Sassenburg/Triangel

Telefon: 05371-61351  
E-Mail: info@kfz-stockmann.de

Unsere Öffnungszeiten für Sie:  
Mo-Fr 08:00-18:00

**Mein Traumurlaub**

an der  
**Mecklenburgischen  
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

Ferienhäuser &amp; Ferienwohnungen

**FERIENPARK LENZ***Entspannung pur ...*

Foto: bootsurlaub.de

**WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE**

# Urlaub in Deutschland

## Aktiv durchs Obere Mittelrheintal

Die einzigartige Kulturlandschaft des Oberen Mittelrheintals bietet für Urlaubsgäste eine perfekte Mischung aus Kulturangeboten, Freizeiterlebnissen und aktiver Erholung.

Erwandern sie herrliche Wanderrouten wie Rheinsteig oder Westerwaldsteig, erkunden Sie die romantische Burgenlandschaft von Rhein und Mosel, besuchen Sie das Deutsche Eck und genießen Sie dazu die Ruhe und Weite des angrenzenden Westerwaldes.

Am Rande des Westerwaldes liegt die Kannenbäckerstadt Höhr-Grenzhausen; einer der keramischen Hotspots Deutschlands mit zahlreichen Ateliers, Werksverkauf und Keramikmuseum. Hoch über der Stadt thront das Wellness-Hotel Heinz in sonniger Lage direkt am Waldrand. Ein stilvolles Hotel mit herzlichem Team und viel Liebe zum Detail. Schöne Restaurants mit ambitionierter Küche, hohem Wohnkomfort und eine große Wellnesslandschaft laden ein zum Erleben und Genießen – für einen unvergesslichen Urlaub.



© Dominik Ketz/Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH

## Traum-Urlaub im Herzen Deutschlands

7 Nächte zum Preis von 6

HOTEL *Heinz* ★★★★★



Panorama-Terrasse



Gemütlicher Innenbereich



Großzügige Außenanlagen



Vielfältige Wellness-Angebote



Zimmer von günstig bis luxuriös

**8 Tage Sommerurlaub**  
 – ganz flexibel  
 7 Nächte inkl. Frühstücksbuffet, Nutzung der Wellnesslandschaft, Wanderrucksack leihweise, freie Nutzung der Hotelfahrräder (nach Verfügbarkeit) ab **454,- € pP/DZ**

**noch mehr Lust auf Genuss?**  
 7 Nächte Aufenthalt inkl. Halbpension (inkl. täglich feinem 4 Gang-Menü) ab **682,- € pP/DZ**  
 – buchbar Juni bis August 2020 –

Hotel Heinz GmbH · 56203 Höhr-Grenzhausen · Bergstraße 77 · www.hotel-heinz.de · Follow us  

**Wir beraten Sie gerne: Telefon 0 26 24/94 30-389**



## Eigene Ernte:

Tomaten, Paprika,  
Gurken, frische Kräuter,  
Himbeeren,  
Brombeeren  
und viele weitere  
KOSTbarkeiten.

**MÜHLENHOF**  
Kartoffeln und Gemüse

Di. - Fr. 9 - 18 Uhr  
Sa. 8.30 - 13 Uhr  
Mo. geschlossen

Hubert u. Katrin Volk GbR

... wo die  
**VITAMINE**  
wohnen ...

Mühlenweg 17 • ☎ 0 53 66 - 78 60 • [www.muehlenhof-volk.de](http://www.muehlenhof-volk.de)  
Ihr Hofladen und Caféstübchen zwischen Tappenbeck und Weyhausen

## Fliesen & Design

Fachbetrieb für Fliesen-, Platten-  
und Mosaikverlegearbeiten

Wittkampsring 11, 38518 Gifhorn

Tel.: 0 53 71 / 9 37 68 32

Mobil: 01 60 / 97 73 96 54



World Vision  
Internationaler Hilfswerk

**DAS SCHÖNSTE  
GESCHENK  
FÜR KINDER:  
EINE ZUKUNFT.**

Das ist die KRAFT  
der Patenschaft.

Jetzt Paten  
werden!  
worldvision.de



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

**HOTEL  
BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

## Der Schwarzwald ruft...

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...**

### Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x kaltes Vesper

**ab 458,-€**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obstteller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein

**2 Nächte ab 185,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension ab 272,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Immer gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Wir freuen uns auf Sie!**



seit 1995

## Naturstein & Design Osloß Neumann

38557 Osloß  
Büro u. Werkstatt: Alte Dorfstraße 16  
Tel. 05362 72369  
Fax 05362 72188

Grabmalberatung: Stieglitzweg 1  
Tel. 05362 94 86 68 0  
Fax 05362 94 86 68 1  
info@naturstein-design-neumann.de

**Ihr Partner in Marmor und Granit**



## Diese Woche: Melonencreme

**REZEPTIDEE**

**Zutaten für 4-6 Personen:**

|           |   |
|-----------|---|
| 1         | Galiamelone<br>(ca. 750 g)              |
| 8 Blätter | Gelatine                                |
| 500 ml    | Wasser                                  |
| 5         | frische Eier                            |
| 150 g     | feiner Rohrzucker                       |
| 125 ml    | Weißwein<br>Saft von<br>0,5 Bio-Zitrone |
| 150 ml    | Sahne                                   |
| 1 Prise   | Meersalz                                |
| 50 g      | Mandelkrokant                           |

**Zubereitung:**  
Melone halbieren, entkernen, einige Kugeln für die spätere Dekoration ausstechen und das restliche Fruchtfleisch herauslösen. Gelatine in kaltem Wasser einwei-

chen. 2 Eier in eine Schüssel geben. Die restlichen Eier trennen, das Eigelb auch in die Schüssel geben und mit Zucker im heißen Wasserbad schaumig schlagen. Nach und nach Wein und Zitronensaft dazugeben. Gelatine ausdrücken und in der warmen Creme auflösen. Melonenfleisch pürieren und unter die Creme ziehen. Sahne und anschließend Eiweiße mit Salz steif schlagen. Beides langsam unter die Creme ziehen. Diese anschließend in Schalen füllen und 4 Stunden kalt stellen. Mit Mandelkrokant und Melonenkugeln garnieren.

Schorten/DEIKE



# EINMAL REGISTRIEREN. IMMER PROFITIEREN.



**kühl**

[www.autohaus-kuehl.de](http://www.autohaus-kuehl.de)